

KURDISTAN



ژيلا حوسه يني، هه وريگي له تينوواندا خنكاو

كۆكردنه وه و ئاماده كردنى: رهممان نه قشنى

پېړست:

- ۱- ژيلا حوسيني..... له ئينساينكلوپيډيای ئازادی ويکيپيډياوه ۳
- ۲- ژيلا، کۆتايي به‌خشي هيژنموني گشتگيري پياوسالار له شيعري کورديدا..... وړيا رحمانی ۸
- ۳- ژيلا نه‌وينداری زمانی کوردی و کوردوستان بوو..... دکتور هيو پنه‌های ۱۰
- ۳- دۆزه‌خېک له ئازاره‌کانی ژناني کورد... له چيروکي (زستان) ی ژيلا حوسيني..... سوه‌يب فارووق ۱۳
- ۴- ژيلا حوسهيني، هه‌وړيكي له تينوواندا خنكاو..... حه‌مه‌سه‌عيد حه‌سه‌ن ۱۷
- ۵- ژيلا حوسيني.. پېشه‌نگي ژنه شاعيره نوځوازه‌کانی رۆژه‌لاتی کوردستان..... ستار جه‌باری ۲۵
- ۶- ژيلا حوسيني، قه‌له‌ميک به‌چه‌شنی ئازاری گهل..... هيلين ره‌شيد ۳۰
- ۷- سووکه ئاورپک له ژيانی ژنه‌شاعيري کورد ژيلا حوسيني..... پايگاه خبری هاژه ۳۲
- ۸- شاعيري ليريکی شيعر چه‌شنی ميلودراما..... عه‌بدولموته‌ليب عه‌بدوللا ۳۵
- ۹- ده‌نگيکی ژانهای نه‌ده‌بی کوردی..... ناماده‌کردنی: مسته‌فا فاتح ۴۰
- ۱۰- "پرسيار" له شاعيري خوښه‌ويست ژيلا حوسيني، کتیبی گه‌شهی نه‌وين..... شه‌هلا ده‌باغی ۴۵
- ۱۱- شيعري «ژيلا» شيرکو بيکه‌س- بو کوچی دوايي ژيلا حوسيني..... ۴۸



ژيلا حوسيني



له نينسا يكلۆپيداي نازادي ويكيپيدياوه

ژيلا حوسيني (له دايكبووي ۱۹۶۴ له سه قز - مردووي ۱۹۹۶ له ربي تاران نزىك ديولان) شاعير و نووسه ريكي رۆژه لاتي كوردستان بوو كه له بواري شيعر و نه ده بي كورديدا به تاييه ت شيعري نوئي كوردى به ره هه مه كانى خوي پيشكهش كرد و به يه كه م ژنيك پيناسه ده كرى كه شيعري نوئي كوردى هونيبه ته وه.^[۲]

ژيان

ژيلا حوسيني كچى شيوخ ميهران له ۲۲ ئه يلوولي ۱۹۶۴ (۳۱ خه رماناني ۱۳۴۳ هه تاوي) له شاري سه قز له بنه مائه يه كي ئاييني و نيشتمان په روه ردا له دايك بووه. باوكى ماموستاي قوتابخانه ي گوندى حانه ميران بووه به لام پاش شەش سال له كوليژي ياساي زانكوي تاران وه رده گيرئ و بو ماوه ي پينج سال له وي نيشته جي ده بن و دواتر به هوي كاري بابيه وه له شاره جيا جياكانى كوردستان و مكوو بانه، كامياران، مهريوان، سه قز و سنه داده نيشن. ژيلا له پولي يه كي دواناوه ندى واز

له خویندن دینى و له گهڼ (وهفا حوسینی) ژبانی هاوسهرگیری پیک دینى، به لام پاش پینج سال و له تهمه نى بیست سالیډا جیا دهیته وه؛ بهرهمى نهم ژبانه کچیک دهبی به ناوی (به هار) که نیستا له ولاتی نالمان نیشته جییه. دواى نهوه ژيلا درېزه به خویندن دودات و له بهشی کوردی رادیو سنه له بهرنامه ی (نیمه و گوگران) داده مزرى و هاوکات پهره به کوردییه کهیشی دودات.

ژيلا بو جارى دووم له سالى ۱۹۸۹ له گهڼ (شاهروخ نهوسوودی) ژبانی هاوبهش پیک دینى که نهم ژبانه نوییه له ههمبر چالاکییه نه ده بییه کانیډا دهیته بهر بهست به لام کوڅ نادات و لییان بهر دهوام دهبی. بهرهمى نهم ژبانه ییش کوریکه به ناوی (رامین) که هه نوکه له سنه نیشته جییه. حوسینی له کوڅ و کوڅ بوونه وه نه دهبی و کولتورییه کاندای به تاییهت له نهجومه نه کانی شارى سنه و سه قز بهر دهوام به شدارى دهکرد. دوايین چالاکییه کانی ژيلا له شارى سه قز بوو که به وتاریکی نه دهبی و توڅینه وه له کوڅگره ی مهوله وى کوردای به شدارى کرد و ههروه ها بو کوڅگره ی فهزانه گان که له شارى سنه بهر پوه چوو، وتاریکی سه بارهت به روانگه ی نوڅوازیانه ی سواره ئیلخانی زاده ناماده کردبوو به لام له کاتی بهر پوه چوونی سمیناره که جیگه ی ژيلا حوسینی به گول نه خشینرابوو و هاوړییه کی به ناوی (کولسووم عوسمان پوور) وتاره که ی پیشکesh به به شداربووان کرد.

ژيلا له بهر به یانی ههینی ۶ په زبه ری ۱۳۷۵ ی هه ناوی (۲۷ ی ئیلوولی ۱۹۹۶ ی زایینی) هاوړی له گهڼ بنه ماله که ی که دهیانویست بو بینینی شیرکو بیکه س بچه شارى تاران له ریگادا تووشی کاره ساتی وهرگه رانی ماشین دهبن و به تهمه نیکی که م و کارامه ی ۳۲ سالییه وه له گهڼ کچه ده مانگه که ی (ژبنا) گیانیان له دهست دهدهن.

کوردستان ژنه شاعیریکی بواری نه ده دب و گه شه کوڅمه لایه تییه کانی له کیس و خه سار چوو. هه وائی مهرگی ژيلا حوسینی سه ره رای نه بوونی دهستگای راگه یان دنیکی نه و توڅ زور زوو به ولاتدا بلاو بووه و شارى سه قزی کرده پا پوړی لایه نگرانی شیعی کوردی و شیعی ژيلا. دواى مهرگی ژيلا زوریه ک له شاعیران و نووسهران وهک شیرکو بیکه س، مارف ئاغایی، نه جیبه نه حمهد، مه هاباد قهره داغی و هتد خهم و په ژاره ی خوځیان بو نهم کاره ساته به نووسین ده بری. له ماوه ی سى رۆژ پرسه و سه ره خوځیدا که له لایه بنه ماله ی ژيلا و نه ندامانی نهجومه نى فه رهنگی نه دهبی مهوله وى کورد له شارى سه قز بهر پوه چوو هه موو نه ندامانی نهجومه نه نه ده بییه کانی شاره کانی سنه، مه ریوان، بانه، مه هاباد و بوکان به شدارییان کرد. ههروه ها که لیک که سایه تی ناودار و ناسراوی ویزه و نه دهبی کوردی به پیری نه و کوسته گه وره و خهمی بنه ماله که ی و نه دیبان و خه لکی شارى سه قزه وه هاتن و ته رمی ژيلا و کچو له که یان له گوږستانی دوزغهره له رۆژه لاتى شارى سه قزدا له تهنیشت باو و باپیرانی به خاک نه سپهرده کرد.

نموونه ي شيعرى

بريار!

ئىستا ئەرۆم
بهلام رۆژيكت زانى هاتمه وه
ئهمجاره يان به دهستيكم هه تاو
بهو دهسته كه م زه ريام پيه
ئهمجاره يان
هه رچى هه يه
له بهرز و نزمایى جيهان ئاكام ليه
له يره كانه دلم تهنگه
هينده سپى بيره كونه كه ي جارانى
گه ر ئاگر بم
دهنگى وشه م چهن دلير بى
تو له خه ونى خو له ميشيت هه لئاسينى
وه ر هز بووم
ئىستا ئەرۆم
بهلام بربار بى بيمه وه
ئهمجاره يان له گه ل خو ما
پر به جانتاي شيعره كانم
هيو و شادى و پيگه نينت بو بيمه وه .
شيعرى شيركو بيكه س بو ژيلا

شيركو بيكه س پاش كوچى دوايى ژيلا ئهم شيعره ي پيشكه ش كرد

ژيلا!

هاوار هاوار

ئەري نازانن له كوييه؟!

ئەري توخوا نه تانديوه؟!

له مله كانى شاهۆوه

پهرييه كى قژ نارنجى نيوى شهو و نيوى ههتاو

پهرييه كى شيعرى حافيز نيوى گول و نيوى تهريزه

كچى تهم و كچى باران هات داگهرا

گهيشه لام و پيى وتم

من خۆم ديومه

ژيلا بووه به شهتاوى لهو كاوانه و

ژيلا بووه به چنوورى له كهزانه و

ژيلا بووه به ماسيه كى بالدارى ناو زريبار

من خۆم ديومه

ئيسه ئه و له ناو هه ورايه و

له سهر كورسيه كى به رزى ئه رخهوانى دانيشتووه و

به گزم شيعر ده نووسى و

كراسيكي هاودامانى مانگه شهوى له بهرايه

من خۆم ديومه

بووه به كوژره شينگه يه ك لهو ماهيانه و

گه گمى ئه وينيه تى و ههر شه قژنى برينيه تى و

ههر چاوه چاوى بينينى بالاى شيعريكي توپه تى و

ملوانكه بلوورى ئه ستيره ي له ملايه .

به ره مه كان

يه كه م به ره مه ي ده ستنووسى ژيلا حوسيني چيروكى (به رباد په فته) يه كه به زمانى فارسى نووسيوپه تى و دواتر ژيلا خوى زور تامه زروى چاپ كردنى نه بووه ههر به و پييه ئه وه لين به ره مه مه كانى ژيلا به زمانى فارسى بوون هه تا سه ره تاي سائه كانى ١٣٦٣ و ١٣٦٤ هه تاوى كه له به شى كوردى راڊيو سته ده ستى به كار و تيكوشان كردووه. ئه وه به و مانايه نييه كه ژيلا ئاشناى ئه ده ب و فهره تگى په سه نى كوردى نه بووه؛ ئاشكرايه زور به جوانى شاره زاي هه موو به يته كوردى و ئاشناى زوربه ي شيعر و شيوازي شيعرى شاعيرانى كورد بووه و هه ميشه يش شانازى پيوه كردوون و له و بواره يشدا قه له مه كه ي خستووته گه ر و گه ليك به ره مه ي له دووتوى كتيب و ده فته ريكددا پيشكه ش به ديوه خاني ويژه و ئه ده بى كورده وارى كردووه

که بهرهمه کانی بریتین له:

گه شهي نهوین دهفته ره شيعر، يه کهم بهرهمی شاعیر).

قه لای راز (دیوانه شيعر و چهند چیرۆکيک که سالی ۱۹۹۹ پاش مه رگی چاپ کراوه) و له سی بهش پیک هاتوو:

۱- پاشماوهی شيعره کوردییه کانی

۲- هه ئبژیردراوی کورتيله چیرۆکه کوردییه کانی

۳- کۆمه ئه شيعریک به زمانی فارسی به ناوی (باران)

- داوای لیبووردن (وه رگی پانی چیرۆکی سادق هیدایهت که له گۆفاری پاماندا له هه وئیر بلاو بووه ته وه).

- دزیره (وه رگی پانی پۆمان له فارسییه وه بو کوردی که هه ئبهت ته واو نه کراوه).

- چهتر (دیوانه شيعری مندا لان که له باشووری کوردستان له چاپ دراوه).



ژيلا، كوتايى به خشى هيژموني گشتگيري پياوسالار له شيعرى كوريدا



وريا ره جمانى

ژيلا حوسيني يه كيكه لهو شاعيره به توانا و رووخساره ديارانهى كه له چوارچيوى شيعرى نويى كوردى دواى شوږشه وه، شوږن و پينگه يه كي حاشاهه ښه گر و جى متمانهى به رزى بو خوى و نه ده بى كوردى ده سته بهر كړدوه. شيعرى ژيلا شيعرى كى دهر وونى تره و زور زياتر له وهى كه دهر گيرى هيا دهره كييه كان بى، كه ښه ښه و دالده دهر وونيه كان دهر وونى و به ناخ دا روډه چى. رهنگه نه وهش له ژن بوونى لهو شاعيره وه سهرچاوهى گرتبى و خود دهر خه رى ره هه ندى ژانه بوونى شيعره كانى بى. له راستيدا شيعرى ژيلا نوښنگه سى توخمى سهره كي شيعر و مروښ (ژن) و ژانه و له پانتاييه دا به شيويه كى هاوته ريب و ته واو كه رانه له گه ډله يه كتردا له گه شهو ژيانه وهى به رده وام دان.

مروښ و ژيان وهك دوو چه مكي سهره كي و اتابه خشى بوون له شيعره كانى ژيلا دا به شيويه كى راشكاوانه و بى هيچ چه شنه دانوستان و ريكه و تنيكي ئيستحاله يى تا ناستيكي پيرونه ندانه دهر خيندريڼ و له گه ډله ئيستاتيكاى به رزى شيعرى تيكه ډله بى.

جيا كړدنه وهى هه ركام لهم توخمه و اتاييانه به شيويه كى دهر باز و دهره ده قيانه له شيعره كانى ژيلا دا تا ناستى نه بوون

ئهسته مه و له راستيدا ئهوه له ئيوئاخني دهق دايه كه واتا و كاركردي راسته قينه ي خويان ددهوزنه وه. بوون به خشي و نرخاندي چهكه كاني مروف و ژيان يا نهو كه كه له و په يامه ي كه شاعير له توئي شيعردا له هه وئي گهياندي دايه، هه رگيز دهوري له مپهر و به به ستيك له به رامبه ر هونه ر و جواني ناسي دهرووني شيعردا نه بووه و به پيچه وانه وه وهك به شيكي ليك نه كراوه و كليلي روي شيعر بوون. له لايه نه سه رنج راکيش و پر بابه خه كاني شيعري ژيلا خولقاندني روانگه ي نوي و ديدى جياوازي شيعرييه. ناشنايي سرينه وه نه ته نيا له واتا و ويناي شاعيرانه دا، به لكوو له ده برين و نواندي روانگه ي نوي و جياوازي ديداري شه وه له گه ل خولقاندني به ستيكي مژاري زمان و رووداوي شيعريش له لايه نه پر بابه خ و سه رنج راکيشه كاني شيعري ژيلا و شيعري ژيلايين. هه ويني پيروزي به شيكي زور له شيعره كاني ژيلا مروف و به تاييه ت ژنه كه خوازياري ژيانكي ناره زومه ندانه و شايانه و شيعر نهو ده رته تان و فه را نه هوورايي يه يه كه ئيمكاني بوون و واتا به خوژگه كاني شاعير ده به خشي. له ديدى ژيلاوه ژن به ر له هه موو شتيك مروقه، له گه ل هه موو ماف و داخوازي و نامانجه كاني مروف. به لام پياو نيه و ره گه زيكي ديكه ي هه يه و نه وه خالي جياوازي يه. ليره وه ئيتير ژيلا و شيعر و جيبهان بيني ژيلا ناراسته يه كي جياواز و نوي و له هه مان كاتدا ژنانه و به وپه ري خو يه وه مروقانه به خو يه وه ده گري.

ژيلا نايه وي (ياني ئيتير ناتواني) وهكوو شاعيران ي پيش خوي و ته نانه ت سه رده مي خوشي (شاعيران ي پياو) بير بكانته وه و بنووسي، به لكوو كانگا و رييازيكي ديكه بوخوي هه لده بزيرو و به ره و ناسوي خوژگه و نهوين ري ده كه وي. رييواري و بريني نه ريكه پيچه وانه و نامويه پيوستيني به ياغي بوون هه يه و نه وه ش له نهوين دا ده لويت. ژيلا گه شه ي نه م نهوينه له شيعردا ددهوزيته وه و ناشق ده بي و مه جالي تيگه يشتن و نهوينيكي به رينترمان له جواني و ژيان بو ده كاته وه و به دم هه ناسه ي شيعره وه پانوراماي بوون ده نويني.

ژيلا هه ستيكي نوستالينيژيكي ئيستاتيكا ي كه م وينه ي بو ژيان هه يه و نه م واتايه ش به تان و پوي زوريه ي شيعره كانيه وه دياره و نه وه ش نه ته نيا هه ر بوخوي به لكوو هه ر مروفيكي ژني ديكه ش ده گريته وه و نهك هه ر سه رده مي خوشي به لكوو به قولاييه كاني رابردوو و داها توش دا روچووه. له ژيلا و شيعري ژيلا دا ئيتير، شيعر كاركرديكي جياوازي هه يه و نهوين رييازيكي پيچه وانه ده پيو، ژيان مه ودايه كي فراوانتر له خو ده گري و مروف ره هه ندي نوي ده قوزيته وه، ژن ديته ناوه ندي بوونه وه و چيتير وهك به رده نكيكي ره ها له دوخيكي ئينفعالي دا نامينيته وه، به لكوو له دهوري بكه ر دا ده رده كه وي و ده بيته سه رچاوه ي خولقان.

سه رچاوه: وي بلاگي نووسه ر - ريكه وتي: 28 ي جانيو يري 2013

ژيلا نه وينداری زمانى كوردی و كوردوستان بوو.



دكتور هيوا پهناهی مامۆستای زانسته سیاسى و کۆمه لایه تیه کان له زانکۆی نه سینا

میژووی مرۆفایه تی و زۆر جارێ ژيان بۆ خۆی هینده له سه ر ناره وایی ده رواته پيش له سه ر ره و و داد ناره واته پيش، بۆیه گه ر ده رفه تمان بۆ ره خسا ده بی هه وتمان ئه مه بی كه زارمان بکهینه وه، یان به شیوهیه کی ریک ئه مه بۆ خه لک بخه یینه روو. ئه وه ده می سائ له کۆچی داده ژيلا تیده په ری و زۆر شت گوتراوه و نووسراوه و من قسه م نه کردووه هه وتم داوه ته نیا به شیع ر باسی بکه م چونکه یادی و تراژدی کۆچی هینده قول و کاریگه ر بووه له سه رم و هینده یه کترمان خوش ده ویت كه بۆ كه سو کار و دوستانى بنه مائه خوشی و ته نانه ت كه سو کارى خوشم جیگه ی پرسیار بوو.

سالانیك تیه پهرین له و کاره ساته تراژیک و مائویرانه سالانیك ئه م خه مه قوله وای ئی ده کردم وهك سه رگه رده نه كان به ناو شه قامه كانى نامویشدا شیوه نم ده کرد و تافه تی ژيانم نه بوو، به لام ئیسته بیده نگ و به سه ری ریزه وه بۆ رۆحی ده روانم چونکه ژيلاى فریشته هه زی ئی بوو بروت بۆ دونیای رووناکی و خۆی ده رباز بکات له ئه و ژيانه ی كه شایانى ئه و نه بوو، سنووری بوونی وهك مرۆف ده برده ژیر پرسیاره وه. ئه مه ش باس ده که م چونکه به ماوه ی پینج سال خوشه و یستیه کی رۆحانى وایکردبوو باش یه کترمان ده ناسی و رازه كانى رۆحی خۆی بۆم باس ده کرد و منیش هه روا.

ژيلا نه وينداری زمانى كوردی و كوردوستان بوو منیش هه روا، ئه و سو رانی موکریانى زاراوه ی دایکی بوو من فیتري سو رانی و کورمانجی ببووم چونکه له بارى سیاسیه وه بۆ خزمه ت به گه له که مانم ده زانی چونکه هۆگرى جولانه وه ی نازادیخوازی كورد

بووم. من كهه ته مهن بووم لهه بهر و نهو بهر بابته كانميان پي خوش بوو به لام كه ده يانييني مندايم ده چمه مه دره سه پشت گوښان ده خستم، داده ژيلا هه به گزي خه لكي وا دا چوه و هه هاني ده دام و شانازي پيمه وه ده كرد.

داده ي نه مري شيعري كورد، كچيكي نازداري بوو كه لاي خوي نه بوو زور جار دلته نكي به هار له ناو نووسراوه كانيدا دياره و هه له سه ره تاوه به ميهره بانييه وه پيمي وت " زور شيوه ي به هار ده دي". هه مووان دلي ژيلايان شكاند، كومه لگا، كهس وكارو ناشنا كان وهه نووكهش پاش نهو هه موو ساله زور كهس باسي دهكات وهك دوست و هاوري، بو نهوي له وجودي روونكي ژيلا كه سايه تيبهك بو خويان ساز بكه. ژيلاي نه مري خانميكي كورد په روه بوو، بيرمه كاتي راپورتيان له ژيلا دابوو له ده رگاي نيتلاعات كه روژاني نزيك كه ۲۲ به مهن ژيلا بيانوو دينيته وه بو سه قز ده روا ته وه كه به شداري كوري يادمانى كوماري نيسلامي نه بي س جار ژيلايان كيشا نيتلاعات. كابرا پي وتبوو "خانم هه جار هه وائي تو ده پرسين سكت پره!" ژيلا ش وتي پي گوښوون "ناغا جوان قسه بكه من شووم هه يه و دايكم به نيوه ره بتي نييه من حه ز له مي رده كه ده كه م مندايم لي ده بي". داده ژيلا چهند روژ وهك باران به هاري گريا ژيلا پيمي وت "نه مهن له ده مهن در چوو وهك شوخي له جيگايه كدا كه چايچي له وي بوو [مه به ست سيمين چايچي]، نييه ماعريكمان ساز كرد، چهند شيعرمان بو نووسي و له گه ل خومان هاوردمان بو كوري مه وله وي كورد. ناوي نهو ژنه ناهينم.

ژيلا شانازي ده كرد به كورد نووسين و خزمه ت كردن به زماني دايكي. جاريك باسي "هيمن" ي شاعيرمان كرد باسي نه مهي بو كردم كه له شيدايي و شانازي به زماني نووسينه كاني له كوريكدا وتبووي "گهر پيم كرابا هه موو ته مهن خوم به يهك سال ته مهن تو ده گوريه وه ماموستا هيمن".

داده ژيلا دل خوش بوو به خوشي هه موو ناشنا و روشناكاني، به لام به داخه وه تاريكي روحي زور به يان دلي پاك و روونكي ژيلاي خه مين و نا نوميده و ته نيا و ته نيا تر ده كرد چونكه پرانيان وهك بيري پاكي خوي و قه واره ي نيده عاكانيان نه ده چوون و دروزن و سه خته چي در ده كه وتن. بو نمونه نهو سه قه ره ي چوو قه ده نه گه رايه وهه وي نه مهن بوو پيمي وت به دلي ته نكييه وه 'شيركو بي كهس له سه قز بوو له مائي كاكه حه مه بوو پيميان نه وتبوو له مينان شاره وه هه ده بي بروم بي بينم".

ژيلا له ژياني تاييه تيشي دا دوو هه نكاو ده چوو پيش و چهند هه نكاو ده كه رايه وه پاش نه مهن واكروبو به رده وام خه مين بي و من هه موو خه مه كانيم هه ست پي ده كرد و هه وليم ده دا هينده ي نه قلم ده بري ناكام لي بي به لام به داخه وه كه م ته مهن بووم نه مده زاني ريگه چاره بدوزمه وه بو بنبر كردني خه مه كاني ونيسته پاش نهو هه موو ساله روحيه له ناميز كردوه و بوي

ناگه پرېم كه وهك كه سيك و بوونيك كه خوشى له مرؤقه كان و كومه لگا ودهورو بهرپيه كانى نه بينى، نه م تراژديا كه پاش نهو هه موو سائه بوى دهرخستم كه ژيلاى فرشته حهزى لى بوو برواته وه بو نهو دونيا پاكهى لييه وه هاتبوو، دوونياى فرشته كان. ناتوانم ناوى كوچه كهى مهرگ لى بنيم، نا- ژيلا رويشت بو نهوهى وهك مروارى بمينيته وه. نهوانهى به دل و روح خوشيان ويستوه لى گهرين با ناسوده بى، ژيلا نه مره وهك فرشته يه به دهورمانه وه قهه نامرئ و خهرمانى كوئى به زياد بى له جيگهى وا ههيه دهزانئ و دهزانم.

قسه كانم بهم شيعرهى ئوديسيئاس ئيليتيس شاعيرى يونانيان كوئايى دينم كه ده لئ:

"نهو مهزارانهى له شيوهى ئاسمان،
نهو كچانهى قامى ترى له زارياندا مايه وه.

ته نيا بالهنده كان به ناگا بوون لهم خه مه
ئامان لهو شينا ييهى وا خوشمان ويست

روشتن، روشتن،
جوژهردان به كراسى ئاوه دامانى رووناكييه وه
وه رزه كهى هاوين به پله كانه كانى نه هاتيه وه
روشتن، روشتن

هه وره كان هاتنه خواره وهو تيكه لى دلى خاك بوون و
ياقووتى ره شيان دهر هينا بو مى ئاسمان.
به ناگا بن خويان دهسوئن له باو بوران
توفان، توفانى توپه يى مردووه كان"

ئاسينا

دۆزه خېك له نازاره كانى ژنانى كورد... له چيروكى (زستان) ى ژيلا حسه ينى



سوہیہ یب فارووق

چیرۆکی زستانی (ژیلای حوسهینی) ئەگەرچی خاوهنی زمانیکی تارادیهیک سادیهو چیرۆکیکی مام ناوهند و کورتە، بەلام هەنگری گەلی واتاو گوزارشتی ژنانەیه که تەنھا لەزمانی ئەدەب دا دەتوانریت گوزارشتی پێبکەیت. خودی ناویشان لەم چیرۆکە دا که زستانە، هەنگری هەگبەیهک رووداوی نەرینی واقعی کۆمەلگەیه زستان رەمزی سەرماو سوێو نەگوزەرانندی ژبانە لەدەرەوێ مائدا. سەرەتا ژیلای لەرێگە داکیکەووە که پالەوانی چیرۆکەکەیه، دەدەوێت که پاش مەلانی لەگەڵ میردەکە دا مای بەجیدی ووەک هەر نەریتیکی رۆژەلاتی روو لەمالی باوکی دەکاتەووە. شوێن شاری سەقزی رۆژەلاتی کوردستانە، کات زستانە، پالەوانی چیرۆکەداکیکە که هەموو خۆشی و شادیەک هەموو هیواو ئومیدیک و جگەرگۆشە ی چەندین سالە ی که بەشیری ئەوین و گەرمی باوەش بەخێوکراوە، ناچارە بەهۆی هەرای پیاو و دەستی ئێرانە ی میردەکەیهووە بەجیهێنی و بوخچە ی ئازارەکانی بگریته کۆل لەزستانیکی توشی رۆژەلاتی کوردستان دا. دەبێ چ خەمیکی کاریگەر و تۆقینەر و چەندە ئومیدبەر و هیواکوژ بیت، ئەو رقی پیاوێ کهوا لەداکیکی میهرەبان بکات پەتی سۆزی بیچرینیت هەموو ژبانی بکاتە ژەهری مار و دەست لەجگەرگۆشەکانی بشوات. پالەوانی چیرۆکەکە هەرلەسەرەتاووە بەگریانیکی زۆرەووە ئەبیریت لەلایەک بوێو هەموو ئازار و مەینەتی و جیهیشتنە ی مال و منداڵەکە ی، لەلایەکی تریش بو ئەودونامەیهی که منالەکە ی بیش رویشتنی دەباتە دەستی که تەنھا یەک دو وشە ی خەمنامە ی زیان تێداوە بەس:

نامه يه كه م: ((دايه مه پۆ مه پۆ توخوا)). نامه ي دووهم: ((دايه بيرۆ بيرۆ توخوا)).

له دنيای نه ده بى كوردى دا زۆرن نهو ده قانه ي كه له لايهن خودى ژنه وه نووسراون، به لام هينده ي ژماره ي رسته ويته كانيان هه نگري خه مى ژن نه بوون، نه وه نده باسيكى سواوى دوباره كراو بوون نيوهينده په نجه يان له سه رئا زاره كانى ژن دانه ناوه. زياتر باب ته كان تيكه ل به هه ندى لايه نى خو شه ويستى و كۆمه لايه تى كراون. كه فره ره هه نديه كى زۆريان پيوه دياره. خوينه رى راسته قينه نه بيت ناتوان ريت سه نته رى سه ره كى ده قه كه ده ستنيشان بكرت. به لام نه م ده قه ي ژيلا له ده سپي ك تاكو تايي پيناسى هه موو ئا زاره كانى ژنه. ژيلا وهك هه ناسه يه كى نه ده بى روژه لاتى كوردستان ده نگ هه ئه بريت درى ده سه لاتى پياو سالارى، هه ست ده كرى خه مى ژيلا خه ميكي كو يه وه له جيى زۆريك له ژنانى سته مدیده قسه نه كا. زۆر بو يرا نه ده نگى نا به رز ده كاته وه له درى ده سه لاتى پياو سالارى. ره خه نه وه ده مە ي ژن ده گريت كه ته لاق ده درى و هيو ابراو ده بيت. نهو ده مە ي كه كۆمه لگه ي كوردى به چاويكى نه رينى يه وه سه يري ژنى ته لاق دارو نه كات، نه مە خه مى ژيلايه، هه موو ژنيك ئاگادار ده كاته وه له چه وسانه وه ي ئافره ت و ده ئيت: ((گورگ گورگ له برسانا هاتۆته سه ر ريگا كه، به خوا زستانى كى تو شه كوره نه وه خو ژنيكه به م سه رمايه هه رباشه گورگ نه يخوا رده)).

گه ر به ووردى سه رنجى رسته ي (به خوا زستانى كى تو شه) به دين، هه نگري چه مكى بيهيوايى يه لاي ژن، مه به ست له ژيانى بيويژدانى و هه ست نه كردنه به مرو قبوون، ژن په نابۆ كام هاوینی ئوميد به ريت كام ئاميزى هيو اگه رمى كاته وه. نه مە ه ش نه وه ده گه يه نيت كه له بهر هه ر هوييه كى كۆمه لايه تى بيت له به رام به ر ده سه لاتى پياودا ده سته وسان و بيهيوا ده بيت. گه ر ئاور له ژيانى كۆمه لگه ي كوردى به دينه وه له ميژه تاهه نو كه ش له گه ل به ره و پيش چوونى ژيان دا نه ك هه ر كيشه ي چه وساندنه وه ي ژن كه م ده بيته وه، به ئكو روژه روژ په ره ده سه نيت به لام له به رگ ونا وه رو كى جياواز دا. كوشتنى دوعا و خو سووتان دنى ئافره تان چاكترين نمونه ي پشت راست كردنه وه يىو نه م چيرو كه ن. له م نيوه نده ش دا نه ركى نه دهب نه بيته نه ركيكى واقيعين وره خه گرانه. روداو ه كان نه بنه ناوينه و مرو ف لييانه وه ژيان نه يينى. زمانيش ده بيته زمانى كى گووتارى هه ست يارى جولاو و ناجيگير. له پال هه موو نهو وينه هه سته ده برار وانه دا زمانى چيرو كه كه بوته زمانى كى قابلدراوى ره خه. واهه ست نه كريت كه سه رجه م ده قه نه ده بيه كه بويا به تيكى ره خه يى ته رخان كراوه.

له روانگه ي نه م چيرو كه وه جياوازي له نيوان زمانى نووسه رى نيرومى له رووى باس كردنى گرفته كانى ژنه وه نه يين ريت. چونكه مه حاله كه پينووسى نو سه ريكي پياو بتوانيت هه ست به ته نگره كانى ژيانى مى بكات. ره نگدانه وه ي فاكته ره نه رينه كانى كۆمه لگا وا له ژن نه كات كه له پشت كيوه مين ريژكراوه كانى هيو اوه بريين. نهو كيوى هيو ايه ي كه له وديو وه مين ريژكراوه به ميني ترس و توقاندن و ميني به بچوك سه ير كردن و به كويله كردنى ژيان. زمانى ژنيش ده بيته زمانى كى تزي به وشه ي گله يى

و گازنده وهد كردنه وى ئه وى ترى پياو كه نه كريت له جياتى نه مانه زمانى خوشه ويستى و سوز بيت. زمانى به خشينى ژيان بيت نهك زمانى به خشينى به زه يى. ئه وى واى ليكردين نه م چيروكه به دوزه خيك له نازاره كانى ژنى كورد دابئين نه ويه كه چيروك نووس به حالى هه نوو كه يى ژنه وه نه وه ستاوه، ئاور له ابردووش نه داته وه، ره خنه له ميژوو وكتوريش نه كريت. نه م ناره زاييه به شيكى له نه ستوى پياو وه ده گوازيته وه بو نه ستوى ميژوو ونه ريتى كومه لگه. ئاماژه به هه نديك گوتراوى زمانى رۆژانه ي كورد كراوه كه له شيوى پهند وئيديو دا قاليبان گرتوو ((ژن ده په راسويان كه مه، باش بوايه تن يه كيكيان ده بووه پيغه مبه ر)). هه موو ده ميك گيره ره وى چيروكه كه به ده م خه ياكردنه وه نه م وتانه ي ديته وه ياد. ئوميد وگه شينى خوى له ده ست نه دات. هه ر له چيروكه كه ش دا ئاماژه به و گورانيه فولكلوريه كراوه كه به سه ر زارى پياو وه گوتراوه، ئاماژه به بو بالاده ستى پياو به سه ر ژن دا و ده ئيت؛

((رۆله ئه و شيره مت حه لال نه بيت كه به م ريكه كو نه دا برويت، ژنه كه ت به هاوړى نه زانى، رۆله ئيتىر من قه ده م گورانيه ت بو ناليتمه وه:

خوابيانيزم حه وت ژنوبو بخوازم
يه كى بو په رويينه يه كى بو بانى سينه

يه كى دوخته رى پاشا يه كى توركى ته ماشا
يه كى بو نازونوزى دوانيش بو دوخت و دوزى))

چيروك نوس لي ره دا ده گاته تروپكى ناره زايه تى له پياو ته نانه ت به په ندو گورانيش زياتر له سه ر نه م ره خنه گرتنه ده روات، به چه ند په نديكى تر له چيروكه كه دا چيروكه كه نه ده بى تر نه كات و ره خنه كانى توختر ده كاته وه و ده ئيت: ((مالى پر بيت، شوالى شريت، گشتى كور بيت)). ئاشكرايه نه م په نه دا شونيك بوژن نه ماوه ته وه له مالى كومه لگه ي كوردى دا. ئه وى هه يه به خشراوه به نير وله چوارچيوه ده سه ته واژه ي (گشتى كور بيت) ده براوه. يان نه ئيت: ((نه تكم به كاره كه ي كاك خوشكى بى برا حورمه تى نه مالى بى چرا ره ونه قى نه)). لي ره شه وه ره خنه له كومه لى كوردى ده كريت كه ژنى وهك په دوو نيشان داوه. جوانى ئافره تى به ستوته وه به پياو وه نه و بوونه ي كه ژن هه يه تى خستويه تيه چنگى پياو. له پايانى ده قه كه دا چيروك نووس وهك ژنيكى رۆژه لاتى سوزدارى و هه ستى ژنانه ي خوى ونيانى ژن ده سه لميئى له ريگه ي گه رانه وى پاله وانى چيروكه كه بۆلای مي ره كه ي و مناله كانى نه ومان نيشان نه دات له به رامبه ر نه م هه سته ي ژنان دا دسيان ده نكي پياو به رزتر ده كاته وه، هي نه دى تر چنگى ره خنه كه ي له پياو گير ده كات كه له سه ر زارى مي ردى ژنه كه وه ده ئيت: ((شوكر مالى باوكيش ريگه يان نه داي، خو تو روشتى و نه توت مافى ئينسانيم نه وى چو ن هاتيه وه خو تو وهرس بو بويت حه زت

له شق و تف نه ئه كرد، نه ئه روشتم دهرت كردم، قهت سه گ له سه ر توتگ هه ئناسيٽ، پشيله به چكه جيٽا هيايٽي، پياوان نه گهر هه زار به راسوويان زياد بيٽ، يه ك شتيان كه مه كه ههستي دايكا يه تي روٽه به رسته كه له هه موو شتي خوشترو پيروتره)). ليٽره وه ژيلا ههستي ژنانه ي خو ي زياتر به رز ده كاته وه، چه وسانه وه ي پياو بالاتر نه كات. ژن وهك دايكي راسته قينه و عاشقي ژيان نيشان ده دا و پيروزيه كي نه وتو ده دا به ژن له به رام به ردا توره ييه كي زور به پياو، به له به رچاو گرتني نه و ده قانه ي كه له لايه ن ژنه وه دهنوو سرين، ده كرى بليي به شيكي زوريان رهن گدانه وه ي جياوازي ره گه زي و حاله تي سايكو لوژي ژن خويه تي ده ربراو. هه رچه نده له رووي ناوه رووك و ته كن يكه وه چيروكه كه ده وتله مهنده و خاوه ن كاراكتهر و گوتاري تايبه تي و هه لگري واتاي تايبه تي چيروكه، به لام ده كريت بليين زما ني شيعر زورتر زانتره تا زما ني چيروك، هه ست ده كريت چيروكيكه شاعيريك نوسويه تي نه ك چيروك نووس. نه مهش بو نه و ده سه لات به رينه ي ژيلا ده گه ريته وه له شيعر دا كه دنگيكي نو يي شيعري كورد ي بوو، گه و ره ترين ره خه نش له چيروكه كه نه وه يه كه ژيلا ده يه وي وهك چون له شيعره كاني دا به كه سيكي فيمينيست ده ركه وتوو وه هاش له م چيروكه دا ده ركه ويٽ به لام نه ييكا وه. نه توانين بليين له م ده قه دا چيروك نووسه به لام فيمينيست نيه چونكه نه ده بوو له چيروكه كه دا ريگه به گه رانه وه ي دايك، پاله واني چيروكه كه بدات بو مائي پياوه كي پاش هه موو نه و گرفته ي كه هه يبوو هه رچه نده كه نه و ويستويه تي ههستي سوزدارانه ي ژن بپاريژيٽ، ژني وهك مروقيكي هه ستيار پاراستوو به لام له پال نه م پاراستنه دا فيمينيست بووني خوي له ده ست دا وه.

مائپه ري نه نديشه

ژيلا حوسه ينى، هه وريكى له تينووанда خنكاو



هه مه سه عييد هه سه ن

وه کوو تو هيشتا زیندوو بی،
پوخی زه ریا،
ئىستاش وه کوو جاران جوانه*.

شيعر شانۆيهكى گونجاوه بو نمايشکردنى خودى شاعير و نه وه ئاساييه له شيعردا باسى خودى خو مان بکهين. شيعرى ژنانه، شيعرىک که هه لگري پيناسه ي مى بيت، ده توانيت به گژ نه و تيروانينه دا بچيته وه که رو ئى مى، له تيرکردنى ئاره زووى نيردا چر ده کاته وه. ژن که هه ستى به و ستمه کرد لى ده گريت و نه وه هه ستى به شيعر ده برى، نه وه سه ره تايه که بو ده رکه وتنى خو رى ئازاد بوونى خودى. ژن که بو ئران ده نووسيت، به وه سه نگه ر له دابونه ريتى دى رين، پيوه ندييه کومه لاييه تيه دوا که وتوو ه کان و ده سه لاتی ستم کارى خيل ده گريت. ژن که راستگو يانه ده نووسيت، ميبوونى خو ي ده سه لمي نيت و هه نگاوى يه که م ده ها ویت بو نه وه ي بيته وه به خاوه نى شکومه ندى زه وتکراوى. ژن که به راشکاوى چى له ناخيدا په نگى خواردوو ته وه، ده رى ده بریت، به وه ئالای خه بات له پیناوى ولاتی داگیرکراوى خودى خویدا به رز پاده گريت.

نه وه ي ره خنه ي کوردی ته نیا بايه خى به و شيعرانه ددا که پياوان ده ياننووسين، زاده ي هه ژموونى نير بوو به سه ر شيعره وه و

جۆريک بوو له زينده به چاڭکردنى ژنانى شاعير. نه وهيشى نه و ژنانه شيعريان دهنووسى، له ترسى سانسورى دابونه ريت، نه يانده ويرا ژنانه هه ستيان دهر بېرن و وهک ميهک خودى خويان بنووسنه وه، جۆريک بوو له خۆکوشتن.

ئه ده بى ژنانه، خاوهنى ديسکۆرس و ناسنامه يه کى ژنانه يه، خوينهر هه ست ده کات، نه وهى مى بويرانه و به راشکاوى نووسيو يه تى، جياوازه له به ره هه مى قه له مى پياو. مى که راستگويانه وينه ي خوى ده کيشيت، جياوازه له و وينه ته لځه ي، پياو به دريژايى ميژوو بوى کيشاوه. مى که دهنووسيت، گوتاريكى ژنانه ي پيه و هه بوونى خوى پى ده سه له مينيت. ناخر نه و گوتاره ژنانه يه که دهر بېرى شتگه ليکه هه ميه شه پياو لييان بيدهنگ بووه، دهر بېرى خودى ميه، دهنگى ميه و ده سه لاتی مى ده سه پينيت.

ده واز بينه با ده ست بهم
نه و توژانه ي شانى چيا به گيم،
به له بى ده ست ماچ بنيرم بو خوره تاو،
ده ليم گه پى
با ده م بنيمه ده مى ئاو،
پيگه م بده
په نجه ره کان بکه مه وه
هه وای ژوورم بۆنى بيگه سى گرتووه.

نه وه وينه شيعريه، زمانى شيعر له راسته وخويى و گوتاردان ده پاريزيت، سهرنجى ئه م سى وينه يه بدن که شيعريان لى ده تکی: (تهکاندننى توژى شانى چيا، ناردنى ماچ به له پى ده ست بو خور و ده مانه نيو ده مى ئاو). وينه کانى ژيلا حوسه ينى (۲۲ - ۹ - ۱۹۶۴ - ۲۷ - ۹ - ۱۹۹۶) هينده زيندوون، ده ليت به کاميرا، بيوگرافى خوى دهنووسيته وه، نهک به وشه. سهرنجى نه و بيگه سيه که لوتکه ي غه ريبييه، بدن: ژنيک له ژووريکا زيندانى يه و ته نانته بوارى نه وهيشى نادهن، په نجه ره کان بکاته وه! شيعرى ژيلا حوسه ينى هينده خورسک ديتته پيش چاو، پى ناچيت، پيشه کى پلانى بو نووسينى دانابيت، نه وه ناچيت دواتر هيج ده ستکاريى يه که مين نووسينه وه شيعره کانى کرديت. ويراى نه و خورسکيه، به شيک له سيعرى شيعرى له وه دايه، به ئاسانى خوى به ده سه وه نادات و نه وهى ئاسان ديتته بهر چاو، شتيکه چاو خه له تين، ناخر نه و به گوته ي ساکار، ماناى قوول به ده سه وه ده دات.

ريتم چيه؟ خه ناوکه يه ک نيه به گه ردنى شيعره وه، شتيکه ناوه کى، داويکه ره گه زه کانى شيعر: فانتازيه کى به پيت،

زمانیکی دهوله مهند و وینهی نو، به شیوهیهکی هارمونیایی پیکهوه کو دهکاتهوه. ریتیم که لهو شیعره دا، هاوجووته له گهل لیدانی دلدا و ههست دهوینیت، بو رامانیش هانمان ده دات. لایه نیکی گهشی دیکه ی نهو شیعره نه وهیه، شاعیرانه به شیک له ژبانی راسته قینهی شاعیره که ی ده داته بهر رووناکی. شیعی ژيلا حوسه يني هاواری نهوانه یه دهنگیان به که سدا ناگات، نهوانه ی ههست به غه ریبه یه ک دهکن، وهک له رهگه وه هه لکی شرابن.

چیت گهره که بو ریم ناده ی

نهو پرچه شینانه ی زه ریا

دابهینم؟

تاکه ی هه وری دوودلی تو

هم ئاسمانه جی ناهیلی؟

تا که ی دهست

تووی نامویی دهچینی؟

وینه ی شیعی که زاده ی خه یالکی فراوانه، لادانه له ریسای زمانی ئاسایی و هه ولدانه بو به ره هه مینانی زمانی شیعی. زمانی شیعی، زمانی هیور و ئاسایی نییه، زمانی سه رچل و سه یره، له گومیکی ته نکدا مه له ناکات، ئاسمانی به رین شوینی مه له یه تی. (داهینانی پرچی شینی زه ریا، کوچی هه وری دوودلی و چاندنی تووی نامویی،) لهو سی رسته شیعی به دا، ویرای نه وری رووبه رووی سی وینه ی شیعی و سی ده رپینی شیعی ده بینه وه، به سی میتافوری نویش ناشنا ده بین که ژيلا حوسه يني دابهینان، ئاخیر پیش وی، پرچی زه ریا، هه وری دوودلی و تووی نامویی به که سی دیکه نه ژنه فتووگه.

مه لی ده روم

قه لای وره م هر ووخینه!

چرو ی هیوام مه وه رینه!

زه ریا له خوت مه تورینه!

(ژبان به بی نه وینیکی مه زن، به ناته وای ده مینیت هوه.) رهنگه نه وه په یامی نهو کوپله شیعره بیت. له شیعریشدا ده توانین باسی ئاسویی و ستوونی بکه ین، ئاسویی: هه ر له قسه ی رووت ده چیت و ستوونی: وهک قسه ی نه سته ق وایه و زور شتمان پی ده لیت. لویزا قالنسویلا ده بیژیت: (پوژنامه وانی چونکه پرۆسه یه کی واقعییه، پیوستی به تیروانیینیکی ئاسویی هیه، به لام نه ده ب تیروانیینیکی ستوونی گهره که، ئاخیر نه دیب پیوسته نه ویدیوی واقعییش ببینیت، سهردانی ده قهری نا ئاگایی و ولاتی

خه ياليش بکات. سهرنج بدهن، ژيلا حوسه ينى به ده دوازده وشه، چيروکيک دهگيرپتهوه که دراما تييدا به لوتکه کهيشتووه، چيروکيک تراژيديايه که به سهر دهکاتهوه که ته ژييه له نانوميدى، پرده له دابران و ليوانليوه له دلشکان.

رويشيت و واتدهزاني
له دواى تو رۆژ نابيتهوه،
هه وري تاسهت
له ئاسمانى شيعره کانم ناجيتهوه،
خۆت به چى دههاته بهر چاو؟
تيشكى هه تاو؟
فينکايى ئاو؟
هيجيان نه بووى،
بۆيه بى تويش
زه ويى عيشقم پر به هره يه،
دهمى شيعرم پر خه نده يه.
جاريكى تر
رپت بکه ويته ئه م ناوه،
له بهر هاژه ي پيکه نينما خۆت ناگرى،
ئه و ژنه ي تو دلپت ده کرد به ژيرسيگار
چراى هيوای داگيرساوه
ئيدى له دوورپت ناگرى.

ئه و شيعره ي ژيلا حوسه ينىدا که به رووکەش ته نک دپته بهر چاو، له راستيدا هينده قووته، واى کردووه، ئه و شتانه ي دهيانينين، بۆنيشيان بکهين، ئه و شتانه ي بۆنيان دهکەين، بيشيانينين و ئه و شتانه يشى گويمان ليانه، به دهستيش ههستيان پى بکهين. ژيلا لييردا ته و او شاعيرانه ده په يقيت، باسى شتيک ناکات که پرووى داييت، باسى شتيک دهکات که نهگهري روودانى هه يه و خه وى پيوه ده بينيت. ته نيا به هوى خوشه ويستيه وه، کرۆكى ئينسان ده رده که وپت و ته نيا ئه وه خوشه ويستيه هانمان ده دات وابه سته ي ژيان بين. هه رچه نده هه موو ژيان له خوشه ويستيدا چر ده بيته وه، که چى وا راهاتووين به مردنه وه ي گري بدهين، ئه وه نييه ده ليپين: خوشم ده وپى هه تا مردن! وهک چۆن له راستيدا ناکوکیيه کان دهستيان له يه کدى ئالاوه، مردن هه ميشه له به رده م ژياندا ناماده يه، شه و ده ست ده خاته بينى رۆژ، له م شيعره يشدا که له ک ناکوکی يان دووانه کو بوونه ته وه: ژووان و دابران، سهره تا و کو تايى، بيهيوايى و ئوميد، که و تن و هه ئسانه وه، زه يلى و به رده نگار بوونه وه.

بۇ ښووى له ژيلا حوسه ينى نزيك بيبينه وه، پټويسته به ناڅى شيعريدا رڼو بچين، نابيت هه شيعره كاني بخوټينه وه، پټويسته گوښيان بۇ راډيرين. نابيت له بهر رڼو شايي رڼيازيكي رڅخه ييدا شيعري هه لښه نځينين، دهبيت له بهر تيشكي شيعريدا، ښو كهره سانه بيبينه وه كه بۇ ليكدانه وهى ماناي تيكسته كاني پټويستمان پټيان دهبيت. (شيعر و ژيان له كن ښو، دوو شت نه بوون، يه كيكي بوون، ښو شاعير هه مان ښو ښان بوو،) (۱) ښو تووشى كه رتبوونى كه سايه تى نه هاتبوو، خاوه نى يه ك روو بوو، به ده مامكه وه نه يده نووسى. ژيلا چيروكى ژيانى خوى و ژنانى يان دروستتر دايكاني سايه ي بابسالارى ده گپرايه وه، ښو دايكانه ي نه جيب مه حقوز گوته نى: (كه هه له ده شتيكي به رين و به بيت ده چن، ده شتيكي هيورى خوراگر كه گاسنى رڼو رڼاگر ده كيكي تى، ده شتيكي به هه ر كه هه ميشه سهوز ده چي ته وه.) (۲)

*

كه ساني وا هه ن، نه مانديون، كه چى وا هه ست ده كه ين، ده يانسانين. ژيلا حوسه ينى يه كيكي بوو له وانه ي، هه رچه نده نه ميبينيوو، به لام وام هه ست ده كرد له نزيكه وه ده يناسم. هه ر له نكاو، له دووره وه بووينه ناسياوى يه كتر. هه ر له يه كه م نامه وه، كه رموگور وهك ناسياويكي دي رين هاته گو و نامه و شيعره كاني له گه ل خو ياندا چه پكه تيشكي خوريان بۇ ده هينام. هه نديك خو به شاعير زان هه ن، هي چيان پټ نييه، شياوى گوتن بيت، هه نديكي تر شتيان پټيه، به لام پټمانى نائين، ژيلا هه ميشه شتيكي پټ بوو، گوتنى بالدارى ښو، هو نراوه كاني بوو.

ژيانى ژيلا له دارستانى شميردا، له مه لبه ندى بقفه و هه رام و قه ده غه دا، هه رچه نده كورت بوو، به لام تا داهاتوويه كي دوور، مانگي كه، تريفه كه ي رڼى رڼيواراني كاروانى نازادى و يه كساني رڼو ش ده كاته وه. ژيانى كورتى په ر و باله بۇ ښو وانه ي نيازى فريبيان هه يه، ژيانى ماموستاي گوته وهى ده رسي ياخي بوون و به رهنكار بوونه وه بوو. په يامى ژيانى ژيلا، ديواريكى رووخاند، ده رگايه كي خسته سه ر پشت و په نجه ريه كي كرده وه.

كه دا يان به شو، يان خوى گوته نى: (كه دنيان كوشت و له شيان هه لپه راند،) ژيلا پازده سالان بوو. ئيدى چوار پينج سائى له هه وارى ژنوميردا يه تيدا كه هه ر له ژوورى تاكه كه سي زيندانى ژير ده سلا تى سته مكار ده چوو، به سه ر برد. ژيلا كه به مندالى به ميرديان دا، وهك له ش مالى باوكى به جى هيشت، به لام دلى له گه ل خوى نه برد، زورى نازار چيشت تا فيربوو، بتوانيت بۇ هه ر كوئ چوو، پيش وهخت دلى بني ريت. ژيلا ته واريك بوو، چه ند جاريك پيكر، به لام ده سته مو نه كرا. ښو كه باسى ژيانى خوى ده كرد، باس ته نيا هه ر باسى خودى خوى نه بوو، باسى سه رده مه كه يشى بوو. ده يزاني ناتوانيت به شنه ي شيعر، رڼو وهى كه شتيگه نى كومه ل بگوريت، به لام له وه دنيا بوو، شيعر تير وژنيكه، سه ر به و زيندانه تاريخه دا ده كات كه به ناره و ناوى (ژيان) ي لى نراوه.

ژيلا دهيوست به شيعر جيهان جواتر بکات، به درهختى وشکهلآتووى ژياندهوه، شيعرى له وه گهلايهكى سهوز بوو. له وه دهيوست مانايهک بو ژيان بدوژيتهوه، کوئفیشيوس دهليت: (نافرته ريزدار و بالا، نافرته نهزانه.) ژيلا دهيوست پيچهوانه وه تيروانينه نائينسانيه به لميئيت. جهلاله دینی روومی دهبيژيت: (ژن تيشکيکه له رووناکی پيرۆز،) ژيلا له شهوى يه لداى نيشتماندا، چه پکه تيشکيک بوو. ئيبولعه ره بى هه قى ته نيا له ژندا ده بىنى، ژيلا ژنيک بوو له هه قيه ته.

ژيلا وای ده نووسى، زۆربه لى تیده گه بيشته وه هه لبرارد هيش به شاعیری ده زانى، شيعرى ساکار بوو وهک خو، ته مومژاوى و ئالۆز نه بوو، به لام ته نکيش نه بوو، قوول بوو. ژيلا تينووى هه وری نازادى بوو، بلند فري تا ده مى گه بيشته کانيواى هه وری پيرۆز، (له وانه وه تواناي فرينيان نه بوو، له وه ژنه مه زنه يان بچووک ده بىنى.) * * ژيلا ده رگاي ناسينى باوه رى چه قبه ستووى دي رينى شکانده بوو، سنوورى شوورى چين ناساي ريساي نه ريتى باوى به زانده بوو. له وه سه لماندى، ئينسان له وه بالاتره، وهک کالايهک سه رنجى بدرت و گهر بخواژت و هه ولى بو بدات، ده توانيت کو و پيونه ده دي رينه کان بشکينيت و خو سهر وه رى خو بىت.

ژيانى ژيلا درامايهک بوو، پيش له وه بگاته لوتکه، ده رهينه رى مه رگ په رده دى دادايه وه. ژيلا خو به جوانيه ته کو چى کرد، به لام شيعرى جوانى له وه، هه ر به گه نجيه ته ده ميئيه وه. له وه خوا وه نه ريكى راسته قينه بىت، خوا وه نه ژيانى راسته قينه يشه، شاعيرى راسته قينه له هه موو شوينکاتى کدا، به ره و رووى نه ريكى دژوار ده بيه وه: چون له م جيهانه پر له دوو رووى و سته مه دا، بژى و سه رى لى نه شيوت؟ چون به رگه وه له م جيهانه نائينسانيه بگريت؟ چون له م جيهانه پر له کاره ساته دا، ئاوه ز له ده ست نه دات؟ چون ريگه نه دات، تواناي خه و بى نينى لى زه وت بگريت؟

ژيلا ده يزانى ژيانى نو لى له سه ر شيوه كۆن به ري وه ناچيت، بۆيه شيوازيكى ناباوى بو ژيان هه لبرارد و له وه به شيعر نه يگوت، به ژيان گوتى. شيعره كانى دريژه پيدانى ژيانى بوون، ژيانى شيعريكى دريژ بوو. له ناو شيعرى ژيلا ده هه ستى گهرم هه يه، ده ليت درهخته و په لى كيشاوه، ده توانيت ده ست دريژ بکه يت و ته و قه وه له گه ل بکه يت. ژيلا شاعيرى بوو ياخى، ژنيک بوو نازاد، چونکه ياخي بوونى هه لبرارد، بۆيه چه ند سايک ژيا، ئاخى له وانه وه به کويله يى ده ميئيه وه، هيج نازين، با ته مه نيکى دريژيش به سه ر به رن. که له پوور باو کيکى که له ره قه، تا نه يکوژين، نازاديمان ده ستگير نابيت، ژيلا خو له دابونه ريتى بابسالارى راپسکاند و هاواري کرد: ريشى پاشا په ته سي داره يه. ژيلا نمونه يى جوانى بوو، له جانه وه ر ياخى بوو بوو.

برودۆن ده يگوت: (مروڤ بو له وه له دايک نه بووه، باوه ريکى حازر بيه ته زنجيرى ده ست و پيى بير کردنه وه و روانينى،)

بۆيه شويني سروشتى كه سىكى وهك ژيلا، سهنگهري ياخييووان بوو، ناخر نهو باندديهك بوو كه سنوورى دهبهزاند، داواى مؤلته تى نهدهكرد. ژيلا به نامۆي ژيا و لهگهڵ دهووبهري رانههات، ههميشه وهك كارمامزيك كهوتبيته بۆسهوه، چاوى دهگير، گوڤى قولاخ دهكرد، بيري له دهريابوون دهكردوه و نهديهشت راوچيهكان بيجر و مالىي بكن. ژيلا گوڤى كى بوو، گوڤه پلاستىكى سهر ميژ نهبوو، دهيزانى ههر لهگهڵ دهووبهري بگونجيت، دهرى و له (ئيبسن)وه فير بووبوو، ههميشه كهمايه تى لهسهر ههفن، ههميشه زۆربه به ههلهدا دهچن.

ژيلا دهيزانى به نازادى بيجر دهنهوه و به نازادى ژيان مهحاله، نهگهر له كولتورى كۆن كه پيره درهختىكه به زهبروزهنگ ناو دهدرىت، خۆت رزگار نهكهيت. غهزالى دهيهويت نهوى له رى راست لاي دا، به توندوتى بهيئريتهوه ژيلا بار، ژيلا لهو رى راسته لاي دابوو، له بهردهم ديوى زهبروزهنگدا چۆكى دانهدابوو.

ماركس دهليت: (تا چينيكي شوڤشگير پهيذا نهبيت، بيروباوهري شوڤشگيرانه له دايك ناييت.) له كوردستاندا، چيني شوڤشگير بزر بوو، بهلام ژنيكى شوڤشگير حازر بوو، ژيلاى ناو بوو.

پژمى ستهمكار دهيهويت چراى ناخى ئينسان خاموش بكات، رى له ههچوونى گرکانى خواستهكانى دهگريت، دهخوازيت مروڤ چاو نهبريته داهاتوويهكى گهشتر، دهيهويت جيهان بۆ ئينسانيش باخىك بيت له شيوه باخى نازهلان. ژيلا لهو بازنه و مهريانهدا گيرى نهخوارد، كهوى نهكرا و ئينسانبوونى خوى له دهست نهدا. ژيلا ههولئى بۆ تيكشكاندننى بتهكان بوو، دهيوست جيهانى پر ستهم خاپوور ببيت. چهكى دهستى تهنيا شيعر بوو، شيعر په پوهليه و دوژمنانى شمشيره شيئن. ژيلا لهوه زياتر چى پى دهكرا؟ دهيوست به جوانيى شيعر، پشتى جيهانى دزيو له زهوى بدات، نهو ژنيك بوو شاعير، ههر پۆژهي به شيك له جوانييهكهى دهئارده گۆره پاني شهريكى نابهرانبهروهوه، ههر پۆژهي شيعريكى دهنووسى.

ژيلا خوى بۆ كهليك شت ناماده كردبوو، چاوهري زۆر شتى دهكرد، بهلام خوى بۆ مردن ناماده نهكردبوو، نهيدنهزانى وا زوو ديت، هيشتا به نهواوى به ههرازي سهختى ژياندا ههلهكهرا بوو، چ زوو به نشيويدا شوڤ بووهوه و كهيشته داوينى؟ زووبوو، زۆر زووبوو، كاتى مائاوايى نهبوو. ژيلا، لۆركا گوتهنى:

(كۆتريكى سبي بوو، له بهردهم پلنگى مهركدا هيجى بۆ نهكرا.) چيروكى ژيانى هيشتا له نيوهى زيتري مابوو، چ زوو ريكهوت گوتى: چهپكى گول و چهپكى نيرگز.

٢- فاضل السلطاني، رشدی العامل.. شاعر لا یجید سوی الحب، الشرق الأوسط ٥ فبراير ٢٠١٢ لندن.

* قيسلافا شيمپورسكا

** نيتشه.

سەرچاوه: مائپهري گولان ميديا - ريكهوتی: ١١ مارچی ٢٠١٢

ژيلا حوسيني.. پيشهنگي ژنه شاعيره نوځوازه کاني رۆژه لاتي کوردستان



ستار جهباري

"سهريوشه شپه کهي دايکم" *
دهسبهرداري سهرم نابي و
ئهلي: من هي داپيرهتم
رهنگه ئهويش له داپيرهی خوڤهوه بۆي بهجي مابي
سهريشم پهنجهره ي تاقبازي بهره و ئاسمانه
حهز ئهکا رۆژان ميوانداري ههتاو بکات
شهوانيش مانگ و ئهستيره
چاويلکهيهکي قهترانيش له دايکم بۆ ماوهتهوه
ئهلي: دنيا ههر ئهमेيه تو ئهييني
لهگه ههر گرمه ي ههوريکا، قارچکي سهه پرسیاري
دووڤات و تازهش

له چاوانما هه له توقييت...

زۆرتريڼ بهرهمي نه ده بې نه ته وه که مان شيعره، سهرتا هه له سهر عهرووزي عه ره بې نووسراون و به کيش و سه رواوه به ستراون. بهر به ره ناسيني نه ده بيا تي گه لاني تري دنيا و گوړيني روانگه ي شاعيران بوو ته هانده ري بو نه وه ي شيعر له و شيوازي کلاسيکه بيته دهروه و به ره نووون هه نگاو بنې. له باره ي شيعري نو ي کورديش، زور که س پيان وايه پيره ميرد و شيخ نووري شيخ سالح پيش گوران هه و تيان داوه بو نو کور دنه وه، به لام خاوه ني ريباز و ريچکه يه کي تاييه ت نه بوونه به خويان.

گوران بنچينه ي نو کور دنه وه ي شيعري کوردي دانا و له سونگه ي تيگه يشتن و قوون بوون و خويندنه وه و زانينه وه که و ته داهيتان و تا ئيستش کار يگه ري له سهر دنيا ي شيعري کوردي هه ر ماوه. گرنگي گورانيش له وه دايه يه که م شاعيري نووخوازي کورده که شيوازي عهرووزي عه ره بې له شيعري کورديدا لابر دووه و به شيوازي فولکلوري کوردي هونراوه نووسيوه. شيعري کوردي له روژه لاتي کورديستانيش له پاش ماموستايان "نه ده ب و وه فاي" وه ک نو نه ري شيعري کو ني کلاسيک، ماموستا "سه يفولقوزات" به کار يگه ري له دوخي سياسي نه وه سر ده مه ي تييدا ده ژيا، له رووي فکرييه وه روانيني کي تري هينايه ناو شيعره وه، که زور تر رو ئي له سهر هه ستي نه ته وايه تي و بهر گري ده گيړا و به جوړيک ده توانين "سه يفولقوزات" به جل وداري شيعري بهر گري دابنين. له پاش نه ویش له هه لومه رج يکي سياسي تاييه تدا ماموستايان "حه قيقی، هيمن، هه ژار، خاله مين، ناوات و.. هتد"، دينه مه يدانه وه و دريژه ده ري ري سه يفولقوزات ده بن و شاعيران يکي به توانا و ناوداريان ئي در ده چي. پاشان ره و تي نووخوازي شيعري فارسي له ئيران ده که و ته جموجوول و کورديستانيش لي يي به ري نابي تا "سواره ئيلخانيزاده و فاتحي شينخوئي اسلامي و عه لي حه سه نياني و ژيلا حوسيني و.."، ده بنه سر ده مه داري شيعري نو ي کوردي له روژه لات.

نه گه ر گوران به باو کي شيعري نو ي کوردي بيته نه ژمار، نه وه سواره ي ئيلخانيزاده باو کي شيعري نو ي روژه لاتي کورديستانه، "ژيلا حوسيني" يش پيشه نگی ژنه شاعيره نووخوازه کاني روژه لاتي کورديستانه و يه ک له سيکوچکه ي جوانه مه رگي شيعري نو ييه له روژه لاتي کورديستان که پيکه اتوه له هه رس شاعيري جوانه مه رگ (سواره ي ئيلخانيزاده و مارف ناغيي و ژيلا حوسيني). نه وه ي زياتر جي شانازييه، ژيلاي جوانه مه رگ شيعري کوردي له قوناغي که وه گواستوه ته وه بو قوناغي کي نو ي، به لام به داخه وه مه رگ مه وداي نه دا بهر ده وام بيت له کاروانه که ي.

ژيلا حوسيني له ۲۲ ي نه يلو لي ۱۹۶۴ له بنه مائه يه کي ئايني سه ربه شيخاني دوژه غه ره له دايک بووه، له گه رمه ي شوړ شي گه لاني ئيراندا له سالي ۱۹۷۸ به داوه به ته مه ني کي که مه وه زور زوو تي که ل به ژياني هاوسه ري گري و مالداري ده بيت " " *

سهره پاي ئهوانه يش بهردهوام له كۆر و كۆبوونهوه ئهدهبى و فهرهنگيهكاندا رۆتى بهرچاو ده بينيت، بهتاييهت له نهجوومه نهكانى شارى سنه و سهقز. دوايه مين چالاكى خوى له شارى سهقز به وتارىكى ئهدهبى و توئيزينه وهيهك له كۆنگره مولهوى كورددا به شدارى چالاكانى هه بووه، بۆ كۆنگره فهرانه گان كه له شارى سنه بهرپوه چوو، به ناو نيشانى (روانگه نويخوازييانه سواره ئيلخانيزاده). بهداخه وه له كاتى بهرپوه چوونى سيميناره كه جيى "ژيلا" به گۆل نه خشينرابوو، وتاره كه ئيلاش له لايه ن "كولسوومى عوسمان پوور"ى هاوړپه وه پيشكه شى ناماده بووان كرا.

ئهم ژنه شاعيره شارى سهقز له رۆژى ۲۷ - ۹ - ۱۹۹۶ هاوړى له گه ل بنه مائه كه ي كه ده يانويست بچنه شارى تاران بۆ بينينى شاعير شيركو بيكه س* * * له ريدا تووشى رووداوى وهرگه پانى ئوتوميلل ده بن و ژيلاى شاعير له ته مهنى ۳۲ سالى و له گه ل كچه ته مهن كورته كه ي به ناوى "ژينا" گيانيان له ده ست ده دن. به م كۆسته ي ناواده يه ي ژيلا، گه لى كورد به گشتى و شارى سهقز بهتاييهتى ژنه شاعيريكى بوير و چاونه ترسى بوارى ئهدهب و گه شه كۆمه لايه تاييهكانى له ده ست چوو. هه وائى مهرگى ژيلا حوسينى سهره پاي نه بوونى ده زگه ي راگه ياندينيكى ئهوتۆ له و سهرده مه دا، كه چى زوو به ولاتدا بلاو بووه وه و شارى سهقز سيخناخ بوو له ئاپوراى ناشقانى شيعر و ئه مه كدارهكانى ژيلا له پرسه ي ئه و شاعيره، تهرمى ژيلا و كچۆله كه يان له گۆرستانى دۆزه غه ره له رۆژه لاتى شارى سهقزدا له ته نيشت باب و باپيرانى به خاك سپارد.

به ره مه كانى ژيلا:

يه كه م به ره مه ي ده ستنووسى ژيلا حوسينى، چيروكى "بربادرفته" يه كه به زمانى فارسى نووسيو يه تى. سهره تاي سائه كانى ۱۹۸۴ و ۱۹۸۵ له به شى كوردى راديو سنه له به رنامه يه كدا به ناوى "ئيمه و گوينگره كان" ده ستى به كار كرد، زۆر به جوانى شاره زاي هه موو به يته كوردى و ناشناى زۆره ي شيعر و شيوازى شيعرى شاعيرانى كورد بووه، بۆ هه ميشه شانازى پيوه ده كردن و له و بواره يشدا قه ئه مه كه ي خسته گه ر و گه ليك به ره مه ي به نرخى له دووتويى كتيپدا پيشكه ش به دنياى ويژه و ئهدهبى كوردى كردوو، ئهوانه ش بريتين له ديوانه شيعرى "گه شه ي ئه وين"، يه كه م به ره مه ي شاعير. له سالى ۱۹۹۵ دا چاپ كرا. ديوانه شيعر و چهند چيروكيك به ناوى "قه لاي راز" له سالى ۱۹۹۹ پاش مهرگى چاپ كراوه و له سى به ش پينكه اتوو.

به شى يه كه م: پاشماوى شيعره كوردى به كانيه تى.

به شى دووه م: هه لبريزاوى كورتيله چيروكه كوردى به كانيه تى.

به شى سيه م: كۆمه له شيعريكى ژيلا به زمانى فارسى كه خوى ناوى "باران" ي له سهر داناون.

وه رگيرانى چيروكى "ته له بى مه عريفه ت" له نووسينى سادق هيدا يه ت كه له گوڤارى راماندا له هه ولير بلاو بووه ته وه.

وه رگيراني پوماني "دزيره" له فارسييه وه بو كوردى.
كومه له و تاريخى هه مه رهنگ.

كومه له شيعريك بو مندانان له دووتويى كتيبيكدا به ناو نيشانى "چه تر" له م سالانه دوايى له شارى هه ولير چاپ و په خش
كرا .

شيركو بيكه س بو كوچى دوايى ژيلا حوسه ينى هونراوه يه كى دريژى نووسيو به ناو نيشانى "ژيلا" و نه مه ش به شيك له
هونراوه كه يه.

هاوار .. هاوار
ئهرى نازانن له كوييه؟!
ئهرى توخوا نه تانديوه؟!
له مله كانى "شاو" وه
په ريه كى قژ نارنجي
نيوهى شه و نيوهى هه تاو
په ريه كى شيعرى "حافر"
نيوهى گول و نيوهى ته رزه
كچى ته م و كچى باران
هات .. داگه را و
كه يشته لام و پيى وتم:
- من خوم ديومه "ژيلا" بووه به شه تاوئ
له و كاوانه و "ژيلا" بووه به چنوورئ له و كه ژانه و
"ژيلا" بووه به ماسيه كى بالدارى ناو "زريبار"
من خوم ديومه . ئيسته ئه و له ناو هه ورايه و
له سه ر كورسيه كى به رزى ئه رخه وانى دانىشتوه و
به گزنگ شيعر نه نووسى و كراسيكي ئاودامانى
مانگه شه وى له به ردايه

سه رچاوه كان:

- ١- به رهه مه چاپکراوه کانی ژيلا حوسینی.
 - ٢- شیرکو بیکهس- دیوانه شیعری نسی. "".
 - ٣- سواره ئیلخانیزاده پیشهنگی شیعری نوی کوردی، نووسینی "نهرسه لان چه له بی" ئاسوی رۆژه لات 7 - 2 - 2018.
- * شیعری ژيلا حوسینییه.
- * به پیچهوانه ی ژيلا، زۆربه ی ژنه شاعیر و هونه رهمه نده کانی کورد کاتی هاوسه رگیری ده کهن، له دنیای نه دهب و هونه ر دوور ده که ونه وه.

سه رچاوه: مایه پری وشه - ریکه وتی: ٢٠ ی جانیویری ٢٠٢٠

ژيلا حوسيني، قه‌له‌ميک به چه‌شني نازاري گهل



٦ی رەزبەر، کۆچی دواى

ژيلا حوسيني

Jîla Huseynî

٢٦٦٤ 1964

٢٦٩٦ 1996

سەقز Seqiz

شاعیر Helbestvan

هیلين ره‌شيد

نووسەر، توێژەر و بێژەریکی سەرکەوتووی رادیۆ، له‌ بواری هۆنەر و وێژەی کوردیدا به‌تایبەت هۆنراوەی نوێی کوردی بەره‌مه‌کانی خۆی پیشکەش کردووه، وه‌ها پیناسە‌ی ده‌کریت، که‌ یه‌کیک بووه‌ له‌و ژانە‌ی هۆنراوەی نوێی کوردی هۆنییته‌وه‌.

ئه‌و ژنە‌ی رێبازی نوێی هۆنراوەی کوردی گرتە‌بەر و رێبازە‌که‌ی پێده‌ناسریته‌وه‌، ژيلا حوسينييه‌.

ژيلا حوسيني له‌ ٢٢ی ئە‌یلوولی ١٩٦٤ له‌ شاری سەقز له‌ رۆژە‌لاتی کوردستان له‌ بنه‌ماله‌یه‌کی ئایینی و نیشتمانپه‌روه‌ری، هونەر دۆست و رۆشنبیردا له‌ دایک بووه‌.

هەر له‌ ته‌مه‌نیکی بچووکە‌وه‌ به‌هری ژيلا بووه‌ته‌ جیگای سەرئنجی مامۆستایانی وێژە و رۆتیان له‌ هاندان و پشگیریکردنیدا هه‌بووه‌.

یه‌که‌م ئاواز و نووسینه‌کانی ژبلا به زمانی فارسی بوون و ئه‌مه‌ش تا سالانی ۱۹۸۴ بۆ ۱۹۸۵ به‌رده‌وام بووه، کاتی‌ک ژبلا له به‌شی کوردیی رادیۆ سنه له به‌رنامه‌ی (نێمه و گۆیگران) ده‌ستی به کار کرد، بووه پالنه‌ری‌ک بۆی که ده‌ست به نووسینی به‌رهمه‌کانی به زمانی کوردی بکات.

هونراوه‌کانی ژيلا، هيلي رهنجاورهنګي سهره‌لډانی شيوازيکي نوئ و زمانیکي نوئي نووسين بوو، بو نه‌وهی گورنکاری له دهربريني برسه‌کاني به‌بوهدت به ژباني خه‌لکدا دروست بښت.

ژيالا له بېرته بياني ۲۷ي نهيلوولي ۱۹۹۶ له گه ل بنه ماله کهي، که دهيانويست بو بينيني شيرکو بيگه س بچنه شاري تاران له ريگادا تووشي رووداوي هاتووچو دهن و ژيالا گيان به خت دهکات، له گوړستاني دوزغهره له شاري سهقر به خاک دهسيړدرت.

سەرچاوه: مالىيەرى ئاژانسى ھەوائى ژن - رېكەوتى: ۲۷ى سېپتەمبەرى ۲۰۲۴

سووكه ناوريك له ژياني ژنه شاعيري كورد ژيلا حوسيني



پايگاه خبري هازه

ژيلا حوسيني له پوژي ۳۱ مانگي خهرماناني سالي ۱۳۴۳ي ههتاوي له شاري سهقز له بنه مائه يه كي هونه ردوست و نه ده ب په روهر له دايك بووه. له گهر مه ي شوړشي گهلاني ئيراندا له سائه كاني ۱۳۵۷ي ههتاوي به دواوه به ته مه نيكي كه مه وه زور زوو تيكه ل به دنياي ژياني هاوبه شي ده بيت، به لام سه ره راي نه وانesh هه ميشه له كوړوكو بوونه وه نه ده بي و فهره تگييه كاندا ناماده ده بيت و دهوري به رچاو ده گيريت.

حوسيني له بواري شيعري نوئي كورديدا وهك يه كه م شاعيري ژن له پوژه لاتي كوردستان ده ناسيندريت كه قه له مي ئيداوه. ناوبراو له دواين چالاكييه كاني خويدا له نه نجومه نه كاني سنه و سهقز به شدار بووه كه بو نمونه له نه نجومه ني نه ده بي سهقز به وتاريكي نه ده بي و توئينه وه له كونگره ي مهوله وي كوردا به شداري چالاكانه ي بووه. ههروه ها ناوبراو بو كونگره ي فهرزانه گان كه له شاري سنه به رپوه چوو روانگه ي نوئخوازيانه ي سواره ي ئيلخاني زاده ي له وتاريكي تيروته سه لدا ناماده كردبوو كه به داخه وه به هو ي كاره ساتي رووداوي هاتووچو نه يتواني به شداري كونگره كه بكات، هه ر بو يه له كاتي به رپوه چووني سيميناره كه جيگاي ژيلا به گول نه خشينرا بوو و هاوريكي ژيلا به ناوي كولسوومي عوسمانپوور به چاوي فرميسكاوييه وه وتاره كه ي ناوبراوي پيشكهش به به شداربووان كرد.



به‌داخه‌وه ئهم خاتوونه‌شيعره‌ي ده‌قه‌ري عه‌شق و جواني و ئاوهداني كوردستان له به‌ره‌به‌ياني پوڅي ۶۱ په‌زبه‌ري ۱۳۷۵ي هه‌تاوي هاورئ له گه‌ل بنه‌مانه‌كه‌ي كه ده‌يانويست بچنه شاري تاران و له‌وئ به ديداري شاعيري پايه‌به‌رز شيركو بيكه‌س شاد بن، له نيوان ريگاي سنه - ديولان تووشي كارساتي وه‌رگه‌راني ماشين دهن و به په‌ژاره‌يه‌كي زوره‌وه ژيلاي شاعير له تهمه‌ني ۳۲ سالي‌دا له‌گه‌ل كچه تهمه‌ن كورته‌كه‌ي به‌ناوي "ژينو" گيانيان له‌ده‌ست ده‌دن. تهرمي ژيلاي شاعير و مندا‌له‌كه به به‌شداري كومه‌لاني خه‌لكي كوردستان به‌گشتي و چيني شاعيران، نه‌ديبان و نووسهران به‌تاييه‌تي له گورستاني دوزه‌غهره له پوڅه‌لاتي شاري سه‌قز به خاك ده‌سپي‌درئيت. شيركو بيكه‌س له ديواني (نسي)يدا هونراوه‌يه‌كي بو ئهم كوسته نووسيوه و له‌وي‌دا يادي ژيلاي كردووه.

به‌م كوسته، كورد ژنه‌شاعيريكي بواري نه‌ده‌ب وگه‌شه‌كه‌مه‌لايه‌تبه‌كاني له‌كيس چوو. نه‌گه‌ر لا‌په‌ره‌ي ژياني نه‌ده‌بي و هونه‌ري ژيلا حسيني هه‌لبه‌دينه‌وه ده‌بينين كه شيعره‌كاني ژيلا له‌سهر سه‌كوي خوشه‌ويستي، نيشتماني و كومه‌لايه‌تي ده‌وه‌ستنه‌وه. يه‌كه‌م به‌ره‌مي ده‌سنووسي ژيلا حسيني چيروك "بربادرفته"يه كه به زماني فارسي نووسيويه‌تي، هه‌ر به‌و پييه هه‌وه‌ئين به‌ره‌مه‌كاني ژيلا به‌زماني فارسي بوون هه‌تا سه‌ره‌تاي ساله‌كاني ۱۳۶۳ و ۱۳۶۴ي هه‌تاوي كه له‌به‌شي كوردي را‌ديو سنه له به‌رنامه‌يه‌كدا به‌ناوي "نيمه و گوښگره‌كان" ده‌ستي به كار و تيگوشان كردووه.

حسيني شاره‌زاي هه‌موو به‌يته كوردي و ناشناي زوره‌ي شيعر و شيوازي شيعري شاعيراني كورد بووه كه له‌م بواره‌شدا قه‌له‌مه‌كه‌ي خستوته گه‌ر و گه‌ليك به‌ره‌مي به‌نرخي له دووتوي كتيب و ده‌فته‌ردا پيشكه‌ش به ديوه‌خاني ويژه و نه‌ده‌بي

كوردەوارى كردوو.

به ره مه گانى بریتين له:

ديوانه شیعريک به ناوى "گه شى ئه وين" که يه کهم به ره مه مى شاعير بووه و له سالى ١٣٧٤ى هه تاوى چاپ و بلاو بوته وه.

ديوانه شيعر و چەند چيروکيک به ناوى "قه لای راز" سالى ١٣٧٨ى هه تاوى پاش مهرگى شاعير له سى به شدا بلاو بوونه ته وه که بریتين له:

به شى يه کهم: پاشماوهى شيعره کوردییه کان

به شى دووهه م: هه لېژنردراوى کورتيله چيروکه کوردیه کان

به شى سيهه م: کۆمه له شيعريک به زمانى فارسى که کۆچکردوو بو خۆى ناوى "باران"ى له سه رداناوان.

وه رگيرانى چيروکى "ته له بى مه عريفه ت" له نووسينى سادقى هيدايه ت که له گوشارى رامان له هه ولير بلاو بوته وه.

وه رگيرانى رۆمانى "دزيره" له فارسى به وه بو کوردى.

کۆمه له وتاريكى هه مه رهنگ.

کۆمه له شيعريک بو منالان

سه رچاوه: مائپه رى پايگاه خبرى هاژه - ريکته وتى: ٢٨ى سيپته مبه رى ٢٠٢١

شاعیری ليريکی شيعر چه‌شنی ميلودراما - ژيلا حوسيني وه‌ک نمونه-



عبدالوهمته‌لیب عبدالوہلا

شيعری ليريکی ته‌عبير له بيرکردنه‌وه‌ی که‌سی و سۆزه‌کانی ده‌کات، له زمانی ستانداردی خه‌لکيه‌وه‌ نزیکه ... ده‌توانم بلييم شيعری (ژيلا حوسيني ۱۹۶۴ - ۱۹۹۶) ده‌که‌ويته نيوان سۆزگه‌رايي و ئاوازگه‌راييه‌وه و هه‌موو ئه‌وانه‌ش کارگه‌ری ده‌روونی شاعير به‌ريوه‌يان ده‌بات! به‌ ديوه‌که‌ی ديسکه جياکاری شيعری ژيلا حوسيني له پله به‌رزه‌کانی (دراماييبوون) و به‌رجه‌سته‌کردنی (ده‌نگی که‌سی) یدا ده‌بينريت! نه‌گه‌رچی نه‌وه‌ی دووه‌ميان خه‌سله‌تيکه له خه‌سله‌ته‌کانی شيعری ليريکی، به‌لام هه‌نديکجار له شيعری ژيلا حوسيني نه‌و (ده‌نگه) پيناسه‌ی (منی شيعری) ده‌کات و له (منی دانهر) جيا ده‌بيته‌وه، وه‌ک چۆن ده‌شی (دراماييبوون) بکه‌ويته ده‌ره‌وه‌ی (جه‌سته‌ی شيعر) هوه و شيوه‌ی جياواز بنويئي...

۱

به‌ گشتی شاعيرانی ليريکی له‌سه‌ر نه‌و هيله‌ ريچکه‌يان گرتوه، که ميژووی وشه به پته‌وی ماناوه بلکين، وه‌ک چۆن گوتن و ريتم مۆتوربه‌ی رووداوی ميژوویی، ده‌روونی، کۆمه‌لايه‌تی، نه‌ته‌وه‌یی، سياسي ... ده‌که‌ن، هه‌روه‌ها شاعيرانی ليريکی بير

له به دوايه كداهاتني وشه و كوټايي داله گشتييه كان دهكه نه وه... به كورتي قه سيدة ليريكي وهك ئامرازي گوزارشت كردن ده لاله ت له پالنه ري هه ستي دهرووني شاعير و پهنگدانه وهي ژياني مروف دهكات و دهكه ويته نيوان په رچه كرداري دهرووني هيمني ئوميد به خش و حاله تي خه ونييني وهك له شيعره كانى لانگستون هيوز... ده بينريت، يان ده لاله ت له ستايليكى وروژينه ر دهكات، وهك له شيعره كانى والت وىتمان... دياره...

۲

دهنگى ژيلا حوسيني دهنگى ميژووي وشه و دهنگى (منى شيعرى) يه و له زوربه ي باردا به پته وي ماناوه دهلكيت و ستايليكى وروژينه ري هه يه، ويپراي نه وهش درامابووني گوتن و رستم به يه كه وه كوډه كاته وه و به رووداوه كانى ده به ستيته وه... بو نمونه:

نهمشه و ياد و ناسه ي دووريت
له خه ويكي نه فسووناوي رايجه نيوم
ليوه كانم به وشه ي خه م پشكوتووه و
هه تا دي هه ر په ره نه گريت
چهن به قوفلي ساردى دلهمه وه ي نه نيم
چاري ناكات.
(سه مايهك له نيوان ئاو و ئاگر، ل ۴).

له و كويله شيعره دا نه گه رچي دهنگى (منى شيعرى) دهكه ويته ژيتر دهنگى (منى دانهر) وه، وهك دهسته واژه ي (راچه نين) دهيسه پيتي، واته دهنگى راچه نيني ديار (وهك دهنگى منى دانهر) به خه مگينييه وه تيكه ل به هيمني و ئوميدى دهنگى پشكوتنى ناديار (وهك دهنگى منى شيعرى) دهبيت، يان به مانايه كي ديكه له دووتوي گوتراوى دهنگى (راچه نين) ي منى دانهر، منى شيعرى كومه ليك نه گوتراوى پيكه وه نراو له ريگاي دهنگى (پشكوتن) وه به گويي خوينه ردا ده چرپيتي، نه و چرپانده هونه رييه و چيژه هونه رييه نادياره و نوييه ي (منى شيعرى) په يوه ندى به ئاگايي جياواز و چيژي جياواز و ديدى جياوازي (منى دانهر) وه نيه: له ويوه كه منى دانهر منى مه عريضة ي شيعرى دهكه يه نيت، له ويوه كه (منى دانهر) جياوازي ديد ناس دهكات، له ويوه كه منى دانهر چيژي ئاسويي ده نويني... به لام (منى شيعر) پولي نه گوتراوى مه عريفي و نوييني زمان و چيژي ستووني ده گيري...

دهمهوئ بلييم جيساوازييهك له نيوان (مني دانهر) ي ديار و (مني شيعري) ناديار ههيه، نهو جيساوازييهش پهيوهندي به ههستي تيگهيشتنی گوتراو و نهيني نهگوتراوه جيساوازهكانهوه دهكات! به مانايهكي ديكه ههستي دانهر پهيوهندي به دهنگي راچهيني ديارهوه دهكات، ههستي ناديار ي شيعري پهيوهندي به دهنگي پشكوتني ناديارهوه ههيه!

دواچار (مني شيعري) نهفراندني دنيايهكي نوئ و ديتني شته ناديار و نوميدهخش و دوزينهوهي خهههكاني مني شيعرييه، له بهرانبهري ميژووي رووداي چهكي راچهيني ديار، كه دهلاهت له ناوميدي (مني دانهر) دهكات... بهمجوره گوتن و ريتي دهنگي پشكوتن له ناوهوهدا بهسهر ميژوويي گوتني دهنگي راچهيندا زال دهبيت.

۳

قسهکردني من له باره ي زمان وهك قههاريهكي مهتريال دهستليدراو و زمان وهك شتيكي رووت (نهبستراك) ههر نهوهومان پينائين كه دهنگهكان پوئيكي بالا دهگيرن، وهك نهوهي بابته يهكهمن بن له بيركردنهوهي دانهر و فورههكاني موزيكاي نووسيندا، ههموو دهنگيكيش تاييههتهندي خوئ ههيه، بهلكو نهوهش دهئين كه له حالته ي نووسيندا زمان قسان دهكات نهك من، زمان لهمياني مندا قسان دهكات! وشهكان دهبنه خاوهنم، دهكهمن بههي خويان: راسته من خاوهني دهنگهكانم (دهنگهكان له دهمي من دهردهچن) بهلام يهكيكي ديكه له نووسيندا قسان دهكات، نهويش مني نووسهر، مني شيعرييه! بويه دهش كاريگهري دهنگي وشه وهك له سهرهوه قسهه ليكردوه به ههند ههليگرم؟! بهو مانايهش ههولدهدهم ههژموني ريتم له كاريگهري زمان كورت بكههوه، نهك ههر هيندهش بهلكو دهتوانم كاريگهري هونهريشي بخههه پال! كهواته زمان بوونيكي ماددي ههيه، وشهكان له جهسته ي (دانهر ي شيعري) ههتقولاون، بهلام زمان ريگا به گوزارشتكردني تاكخوازانه دهكات، ليروهويه ههستي (مني شيعري) دهيانبري و ناشي خوينههاني جيدي درك بهو نهينييه نهكه! زمان قههاريهكي ماددي ههيه، نهك لهبهري نهوهي ياسا و ريسايهكي مهتريالي بو قسان ههيه، بهلكو لهبهري نهوهي وشهكان ههميشه ههنگري هههههه بهوهي كه دهگورين بو دهنگ... برهوانه دهنگي: (راچهنين) و (پشكوتن) لهو كوپله شيعري سهرهوهدا!

وشهكان له كومهلييك گروپي دهنگي پيكهاتوون و بنههايكي دووانهيي و ههنديجار دژ به يهك پيكدههينن، واته پهري مانان و له ههمانكاتدا فوري خويان ههيه، بهمجورهش دهنگي وشهكان به شيوهيهكي زيندوو تيكل به يهكتر دهن و ههر دهنگيكيش له خودي خويدا بو ناكامي تاييههتي خوئ دهگهري و دهيهويت خوئ بسهههيني! بهمجوره نهگهري مني دانهر ههولي به ناكام گهيشتنی خوئ دهكات، بهلام بهو مانايه نييه، كه مني زمان ههولي به ناكام گهيشتنی خوئ له بير كرد بيت، بهو مانايهش نهو دهنگانهي كه له وشهكانهوه دين، چ وهك دهنگي دانهر و چ وهك دهنگي زمان، له جوئه ي خويان

ناكهون و هه موو دياردهيه كي دهنگيش ده لاله تي خوى به سهر چيني دهنگي و كاراي دهنگيدا هه يه.



له به شيك له كاره كاني ژيلا حوسي گوزارشتكردنيكي نه ده بي درامي و هونه ري نواندن و هه ست جولاندين ده بينرني، نه و ته عبيركردنه شيك له به ويناكردني خه مه مرويه كان و كه سايه تي و گيرانه وه ده بيت و له ويشه وه هه ولده دات رووداو و سينتيمنتالييه ت له ريتميكي موزيكي تايبه ت رهنگريژ بكات! به گشتي كاره كاني ژيلا حوسي ميلودراميه و (Melodrama) پره له هه ست و نه ستى مروفايه تي و به ناساني خوينه ر بو خوى كيش دهكات.

دهتوانم بليم هه ميشه سروشتي جواني له شيعره كانيدا له ژيتر هه ره شه دياريكردني وه سفدايه، چونكه باري وه سف لاي ژيلا حوسي جاريك جوانه و جاريك وه سف، جاريك دوو چاري سه رساميه مان دهكات و جاريكي ديكه وه سف... نه وه ش په يوه ندي به خه ياكردني مني شاعيره وه هه يه، چونكه هه رگيز ناشي ماناي (مني دانه ر) هه تا هه تايه كاريگه ري جواني هه بي، وهك چون هيج مانايه كيش نيه ته نها له سهر (مني شيعري) بزي...

دهمه وي بليم دهقي داهينه رانه له ويندا خوى ده بينيته وه، كه پيوهره هونه رييه باوه كان تيده په ريتي و ناسوي چاوه رواني خوينه ر و پانتايي روشنييري باو دهگوريت! هه موو نه وانه ش جياوازي چيژ و خوشي رابه رايه تيان دهكات... جگه له وه ش هه موو نه وانه ي قسه مان ليكردن له داهيناندا قاييلي ره نكردنه وه بي سنوور، نه گه ره نكردنه وه تواناي نو يكردنه وه هه بيت و نه كه ويته شيوازيگرييه وه، نه كه ويته چوارچيوه ناماده وه، چونكه هه رگيز ناتوانين سه رچاوه كاني داهينان ده ستنيشان بكه ين...

دواچار نوي نايه ويت وهك كون بيت، نايه ويت به هيليكي ناسوي هاوگونجاو و نامانجداردا ههنگاو بنيت، به لكو په سني نه و روشنييرييه دهكات، كه نه مروى كومه لگاي پيدا تيده په ريت، وينه ي نه و ماويه دهگريت، كه له نيوان (خود) و (دنياي دهره وه) دايه، وينه ي سه رده ميكي دووله تبوو، سه رده ميكي كه جهسته و پوح دهكه ويته ژيتر روشنايي بيستراو و بينراوه وه.



به سيه ئيتر بزه و كه نين... تيله ي نيگا
سه ده نه ونده نازداريت و

ريكوپيكي به ژن و بالا

دلم دهبا

(قه لاي راز، ل ۹).

سه رچاوه: سه رچاوه: مائپه ري دهنگه كان - ريكه وتي: ۲۹ ي نازاري ۲۰۱۹

دهنگىكى ژنانه ي نهدهبى كوردى
ژيلا حسيني.. خويندكارىكى سواره نيلخانيزاده له نويگه رييدا



ناماده كردنى: مستهفا فاتيح

تا چهند دهيه له وهوپيش، ميژووى نهدهبى كوردى ميژوويهكى پياوانه بوو، زور كهه دهنگى ژنانه و ژنانى نووسهر دهردهكهوتن. دۆخى كۆمهلايهتى زالى له ناو كۆمهنگه كورديدا، خويندنى باو كه خويندنى مزكهوت بوو، زور كهه بوون لهو ژنانه ي دهنيردرانه مزكهوت، بيركردنهوى پياوسالارى كۆمهنگه، وايكردووه نهدهبى ئيمه، نهدهبيك بيت دهنگى پياوانه تييدا بالادهست بيت. ئهه تاييهتمهندييه تههئا تاييهتمهنديى نهدهبى ئيمه نيهه، بهئكو له راستيدا نهدهبى كلاسيكى جيهان بهگشتى نهدهبيكى پياوانه يه .

له ناوچهكهش به ههمانشيوه بههوى هاوشيوهبوونى بارى كۆمهلايهتى و كهلتورى باوهوه، كهمن لهو ژنانه ي دهركهوتوون و نهگهريش ژنانيك ههبوويت، لهلايهن كۆمهنگهوه گرنگيهكى لهوتويان پى نه دراوه، ئههه جگه لهوه ي بهشيكيش لهو ژنانه كهمتر وهك ژن نووسيويانه و زياتر مۆركى نيرسالارى بهسهر دهق و نووسينهكانيانهوه زال بووه.

له نه ده دبى كوردیدا و به تاييه تی له باشوور و رۆژه لاتى كوردستان، ژنانىكى وهك مه ستوورى نه رده لان، جه هانئارا پاوهي، وهك پيشه نگه كاني شيعري ژنان ناوده برين، له كاتيكدا شيعري جه هانئارا دهنگيكي ژنانه ي تيدا ده بينريت و تاييه تمه ندييه كاني شيعري ژنانه ي تيدا، به پيچه وانه ي شيعري مه ستوورى نه رده لانه وه كه زۆربه ي ويناكان وينايه كي پياوانه ن و زمانىكى پياوانه به سهر شيعره كانيدا زاته.

له نيوه ي دووه مي سه ده ي بيسته مه وه دهركه وتنى ژنانى كورد له نه ده بدا زياتر بووه، ژنانى شاعير و نووسهر دهركه وتوون و تواناكانى خويان نيشاندوه، ژنانىكى وهك دايكى جه مال، كه لاويژخان، نه حلام مه نسوور، وهك دهنگى ژنانه دهركه وتوون. زمانى نووسينيان زمانى ژنانه يه .

نهم رهوته له دهيه ي ١٩٧٠ به دواوه، زياتر دهركه وتووه كه ژنانىك هاتوونه ته مه يدانى نووسينيانه وه به دهنگى ژنانه و نهم دهنگانه ش له لايهن كۆمه نگه وه وه رگيراه و به گرنگيشه وه لى روانراوه.

له كۆتايى كتيبي «قه لاي راز» دا، نه ده بيكي ژنانه ده بينى كه خهريكه وهك ره گه زى مي باس له نازاره كاني و ژنبوونى خوى دهكات

ژيلا دهنگيكي نه ترس

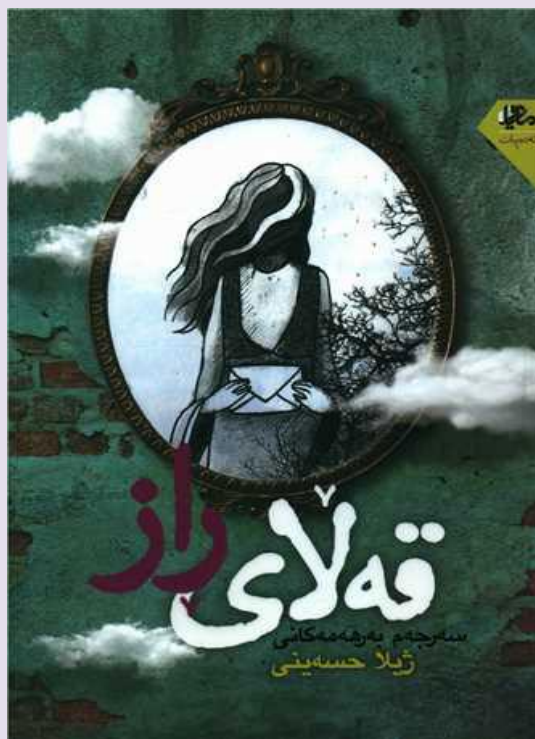
يه كيك له وه دهنگانه ي له نه ده دبى كوردیدا وهك دهنگيكي ژنانه دهركه وت و زۆر زووش له لايهن كۆمه نگه وه به رهه مه كاني وه رگيراه، (ژيلا حسيني) ه. ژيلا له سالانى ١٩٨٠ و دواتره وه دهستى كرد به نووسين و ناوبانگى نه ده بيى ژيلا زۆر زو له كۆمه نگه ي رۆژه لاتى كوردستان و پاشان باشوورى كوردستانيش دهنگى دايه وه ته نانه ت شيعره كاني بو به شيكى زۆر له زمانه زيندوووه كاني جيهان له وانه: فارسى، عه ره بى و توركى و ئينگليزى وه رگيردراون.

نه ده دبى ژيلا، دهنگيكي ژنانه يه، له شيعره كانيدا و له و چه ند چيروكه شدا كه له كۆتايى كتيبي «قه لاي راز» دا هاتوون، تييدا نه ده بيكي ژنانه ده بينى كه خهريكه وهك ره گه زى مي باس له نازاره كاني دهكات، باس له ژنبوونى خوى دهكات. نه و نايه ويته وهك دايكى و دا پيره ي بژى، توو ره يه له وه ي ده يانه ويته ژيانى نه وان، دونيا ي نه وان دووباره بكاته وه.

نه ينييه كاني عه شقيكى بي نه نجم

قه لاي راز، قه لاي رازىكى ژنانه يه كه نه ينييه كاني عه شقيكى بي نه نجمى كچيكي تييدا، نه ينييه ك، كه ده بيت بياريزريت.

ژيلا دهكريت وهك نووسهريكي ريباليست بناسين. ريباليستبوونيک که نازارهکانی کۆمه لگه، نازارهکانی ژن بوون له کۆمه لگه يه کی پياوسالاری تيدا وينا کراوه. شاعیر له گه ل نه وهی له ناو واقعی کۆمه لگه دایه، به لام شيعرهکانی نه چوونه ته بازنه ی دروشمانه وه. نه و به و په ری دهر به ست بوونه وه خهريکه دهنووسیت و ده زانییت شيعر چيیه و زمانی شيعری دهناسیت. نه و هه موو هير شه ش ناترسیت که له لایه ن کۆمه لگه وه دهكريته سه ری، نه و ده زانییت پيشه نگبوون و بویربوون ناسان نيیه.



ژياننامه ی ژيلا حسيّنی

ژيلا حسيّنی، کچی شيخ مه هران، له ٢٢ ئه يلولی ١٩٦٤، له شاری سه قز له دايکبووه. هيشتا ته مه نه ی شه ش سا ل بووه که باوکی له به شی یاسای زانکۆی تاران وه رگيراه و به هۆی خویندنی باوکییه وه روو ده که نه تاران و پينج سا ل له تاران ده ژين و خویندنی سه ره تايی له تاران ده ستیپنده کات .

دواتر به هۆی کاری باوکییه وه ده گه رينه وه بۆ کوردستان و له شارهکانی بانه، کامياران، مهريوان، سه قز و سه نه نيسته جي ده بن و ژيلا له م شارانه تا پۆلی يه که می ئاماده یی ده خوینیت، به لام له پۆلی يه که می ئاماده یی و له ته مه نه ی ١٥ سا ليدا واز له خویندن ده هينیت و له گه ل کۆپه مامی خۆی (وه فا حسيّنی) زه ماوه ند ده که ن. به لام دوا ی پينج سا ل له هاوسه ره که ی

جياده‌بيته‌وه و به‌ره‌مي نه‌و ژيانه‌ش، كچيكيه به ناوي «به‌هار حسيني» كه نه‌ويش شاعيره و له نه‌لمانيا نيسته‌جييه. ژيلا دواي جيابوونه‌وه له هاوسه‌ره‌كه‌ي، بربار دده‌ت دريژه به خونندن بدات و هاوكات له به‌شي كوردبي راديوي سنه، ده‌ستده‌كات به كاركردن و ده‌بيته پيشكه‌شكاري به‌نامه‌ي «نيمه و گوڼگره‌كان».

سالي ۱۹۸۹ ژيلا بو جاري دووهم له‌گه‌ل «شاروخ نه‌وسوودي» زه‌ماوهند ده‌كات و به‌ره‌مي نه‌و هاوسه‌رييه‌شي كورپكه به‌ناوي «رامين».

نه‌ده‌ب و كاري نه‌ده‌بي ببوو به خوليايه‌كي گرنگي ژيلا و له‌و رووه‌شه‌وه شيعري كردبووه مائي خوي و خوي له‌و دونيايه‌دا ده‌بينيه‌وه، بويه سه‌ره‌پاي هه‌موو له‌مپه‌ره‌كاني به‌رده‌مي، برباريدا شيعر هه‌لبزيرييت و به‌رده‌وام بيت له‌ نووسين.

حسيني له‌ كوړ و كوښوونه‌وه نه‌ده‌بي و كه‌لتوريه‌كاندا به‌تاييه‌تي له‌ نه‌نجومه‌نه‌كاني شاري سنه و سه‌قز، به‌رده‌وام به‌شداربي ده‌كرد. دوايين چالاكييه‌كاني ژيلا له‌ شاري سه‌قز بوو، كه به‌ وتاريكي نه‌ده‌بي و تويژينه‌وه له‌ كوڼگره‌ي مه‌وله‌ويي كورددا به‌شداربي كرد.

كارواني مهرگي شاعيراني جوانه‌مهرگ

ژيلا به‌ هه‌مان ريچكه‌دا رويشت كه سواره ئيلخانيزاده رچه‌شكيني بوو. ده‌كرت سواره به‌ پيشه‌نگي شيعري نوي له‌ روژه‌لاتي كوردستاندا بناسين، سواره له‌ (خه‌وه به‌ردينه‌) دا زور پيوه‌ري باوي شيعري كورد تيكشكاندووه و پرؤسه‌ي نوځوازي شيعري كوردی كه له‌سه‌ر ده‌ستي شيخ نوري شيخ سالح و گوران ده‌ست پيده‌كات، لاي سواره زياتر په‌ره ده‌ستين. ژيلاش يه‌كيك له‌ خونديكاره به‌ نه‌مه‌كه‌كاني سواره بووه. خاليكي تري هاوبه‌شي هه‌ردووكيان نه‌وه بووه له‌ راديو كاربان كردووه له‌ دوو قوناغي جيادا .

سواره له‌ راديوي كوردبي مه‌باد و ژيلا له‌ راديوي كوردبي سنه.

مهرگ له‌ هه‌ره‌تي گه‌نجيتيدا به‌روكي سواره‌ي گرت و مهرگي سواره خه‌ساري گه‌وره‌ي به‌ نه‌ده‌بي كوردی گهياند و به‌داخه‌وه له‌ سالي ۱۹۷۶ داو له‌ ته‌مه‌ني ۳۹ سايدا سواره مائاوايي له‌ ژيانكرد، به‌لام وه‌ك نه‌وه‌ي مهرگ له‌ ته‌مه‌ني گه‌نجيدا بووييت به‌ ميراتيكي دواي سواره، به‌ داخه‌وه چهند ده‌نگيكي دباري شيعري كوردی له‌وانه مارق ناغايي و ژيلا حسيني‌ش له‌ ته‌مه‌ني گه‌نجيدا مائاواييان له‌ ژيانكرد.

ژيلا حسيىنى له ۲۷ى ئەيلولى ۱۹۹۶دا، له كاتيىدا له گەل بىنە مائەكەى بەرەو تاران بەرپۆه بوون بۆ بينيىنى شاعيرى ناسراوى كورد شيركو بىكەس، تووشى رووداوى هاتووچۆ بوون و به داخه وه ژيلا له تەمەنى ۳۲ سالىدا بۆ دوايىنچار مائاوايى له ژيان كرد.

ژيلا كه م ژيا، به لام له ماوهى كه مى ژيانيدا دوو ديوانه شيعرى به ناوهكانى «گەشەى ئەوين» و «قەلاى راز»ى پيشكەش به كتيبخانهى كوردى كردووه. دوو بهرهم كه تايبه تەمەنديى دوايىنى و زمانى شيعرى ژيلايان پيوه دياره.

سەرچاوه: مائپهري كوردستانى نوێ - ۱۸ى نۆقه مبهري ۲۰۲۴

"پرسیار" له شاعیری خوښه ويست ژيلا حوسه يني، کتیبی گه شهي نه وين:



شهلا دهباغي

"سهرپوشه شپه گه دايكم
دهسبهرداري سهرم نابي و
ئه لي: من هي داپيره تم
رهنگه ئه ویش له داپيره ی خوښه وه بوی به جي مابي
سهریشم په نجه رهي تاقبازی به ره و ئاسمانه
حه زنه کا پوزان ميوانداری هه تاو بکات
شهوانیش مانگ و ئه ستیره.
چاويلکهي که قه ترانیش له دايكم بو ماوه نه وه
ئه لي: دنيا هه ره ئه مه يه تو ئه ييني
له گه ل هه ره گرمه ی هه وريکا، قارچکی سه د پرسيا ري
دوو پات و تازه ش
له چاوانما هه له توقيت".

ژيلا حوسه ينى كتيبي گه شهى ئه وينى له سالى ١٩٩٤ بلامه ده كاته وه. ئه وه به و مانايه به كه شيعره كانى ناو ئه و كتيبه له سهرده مى حكومه تى جمهورى ئىسلامى دا نووسراون. واته له م ده ورانه دايه كه ژنان ده بى چارشى و حيجايان هه بى و له شه قامه كان له گه ل نامه حرم رانه وه ستن و هتد.

ژيلا به و شيعره كونترول و ده سه لات له زاويه ي ديدى كونتورويه وه ديتته ژير ره خنه. شال و سهرپوش، كه له دايه گه وره كانه وه بو ژن ماوه، ده ست له سهرى شاعير هه لئاگرن. سهرپوش كه قش داده پوشى، سيمبولى ئيختيناق و گوشار، بو شاعير هيج نرخيكى نيه. ئه وه كه ژن ده بى شيويه كى تايه ت له جلوه رگى هه بى، به شيكه له ميكانيسى كونترول له لايه ن پياوسالارى و ده سه لات وه. چونيته تى لىباس ده به ركردنى مندا لان هه ر كه له دايك ده بن، واته ئه گه ر كور بن لىباسى شين و ئه گه ر كج بن لىباسى سوره تيان ده به رده كرى، هه نكاوى هه وه له كه كه سايه تى ژنانه بوون/ پياوانه بوون، ده داته ئينسانه كان. سهرپوش كه نيشانه يه كى ژنانه يه، ئيتر بو شاعير نورميكى پيروز نيه، به لكو ئه و ده خوازى ئه و نورمه كونه فرى بدا. شاعير له ئه و ميراث و نورمانه كه خودى ژنان هه لگريبوون و له رولى دايه گه وره كان فاسيله ده گرى و خوى وهك ئينسانىك/ فاعيليك ده بينى، نهك جسميكى ژنانه كه ته ماشا كردنى خه ته ربى. وشه ي سهرپوش بو ئه وه ديت كه جيگا بو نورميكى تر، واته رزگارى له قه يدوبه ندى جلوه رگ، خوشكا. بيورك پيى وايه كه ژنانه بوون ئه زمونيكى كومه لايه تيه كه له جلوه رگ و زمان و سيستمدا خو نيشانده دا. ئه وه كه ژن ده بى جورىك لىباس ده به ربكا و جورىك بجووتيه وه، به شيكه له و كه سايه تيه كه ده سه لاتى پياوسالار به سهر ژنى داده سه پينى. ژن ده بى ژنانه بى، چونكه ده سه لات ده خوازى كه ژنانه بوون وهك شتىكى سروشتى و زگماكى كه له گه ل مروف له دايك ده بى نيشان بدا، تا بتوانى ده سه لات به پيى جنس دابهش بكا. ته واوى ئه و شتانه ده بنه هوى ئه وى كه ژن ژيرده سته وه مينى و سهرپوش ده بيتته هوى ئه وه كه ژن وهك جسم، نهك ئينسان، ده بيندى. ئه وه ئه زمونيكه كه پياوان نيه.

ژيلا باسى ئه وه ده كا كه چون ته نانه ت چاويلكه كه بو باشر ديتن ده بى به كاريت، ديد و زاويه ي بينينى شاعير ده گورن. ئه و جورى كه ده سه لات ته نزمى ده كا. ميتودى سميت له ليكولينه وه كانى سه باره ت به ژيانى ژنان نيشان ده دا كه چون ژنان له ژيانى روزه ده دا به رده وام دوگانگى ته جرووبه ده كن. ئه و ئه زمونيه ده بيتته كاكنى هه لوست گرتنى ژنان. ژيانى روزه نه له لايه ن هيزه كانى بالاده ست نورگانيزه ده كرى. شاعير ناچار ده كرى كه له چوارچيوه دا جيهان ته ماشا بكا و ده ست له كونجكاوى هه لگري.

كاتيك فوكو ده سه لات ته وسيف ده كا، نيشان ده دا كه چون ده سه لات پيناسه ي كه سايه تى دروست ده كا. فوكو ده لى كه نايدى نتيته له پيوه ندييه كانى كومه لايه تى و ده سه لات جيا نين. ده سه لات به هوى چاويلكه يه كى رهش ده خوازى جيهان تاريك و ته نگ نيشان بدا، به چه شنيك كه ديدى شاعير كه م بيتته وه و خه ياله كانى لى بستينى و يان شكلىكى تريان بداتى.

به لام شاعير چى هه يه جگه له پرسيار؟ به هه زه ختيك، قارچكى پرسيار هه له تهوخته وه و ژنان به دوای ريگاچاره و ولاى دهگه زين تا كه سايه تيبه كى تازه بوخويان سازبكه.

نايدى نيتى حاله تيكى راوه ستاو/ ثابت و لامتغير نييه. نايدى نيتى پرۆسه يه كه به رده وام له حالى گوړان و پيگهاته. Giddens پرۆفيسور له كۆمه لئاسى، باس له وه دهكا كه له جيهانى ئيمروډا، تيكى بىالا، نامرازى پيوه ندى و ميديا، شوئى تايبه تيان هه يه بو كار كردن له سه ر ئينديويد و ئيمكانى تاك بو له وه كه پيوه ندى سازبكا به بى له وه كه فاكته رهكانى جيگا و كات، گرفتىك دروست بكه. فاكس، ساته لايته، راديو، پيوه ندى له گه له له وانى دهره وه و بالاتر له هه موان، هيزى خودى خه لك و ويستيان بو گوړانكارى له كۆمه لدا، رۆلى بهرچاويان هه يه له سه ر تاك.

تاكه كان توانايى نه وويان هه يه كه سازنده ي ژيانى خويان بن. له هه ر ساتيك كه ژن له به رامبه ر پياوسالارى و ده سه لاتدا راوه ستى، پرسياره كان دووباره و سه دباره ده بنه وه. وهك تاك، بير و هوښى شاعير، په نجه ريه كى روو به ئاسمانى تيدا يه كه ده توانى ميواندارى هه تاو، مانگ و نه ستيره كان بكا. په نجه ره كان ده بى بكرينه وه هه تا بيرى تازه و نوئ بيه مه يدان و گه نده له و گه نيو برۆن. شاعير به كه لكوه رگرتن له ژيانى رۆژانه و پيوه ندييه كۆمه لايه تيبه كان، له و "دوگانگى" يه، به سيمبو له كانى سه رپوش، چاويلكه، ئاسمان و په نجه ره، نيشان ده دا. له و دژ به يه ك/ته زاده نه، ده بنه هوئ نازار و ناكووى له دهر وون و خه يالى كه سه كاندا، كه به بوچوونى سميت ده بنه هوئ پرۆسه ي وه ده ست هينانى زانايى و سه ره نه نجام هوئ دۆزينه وه ي ريگاكان.

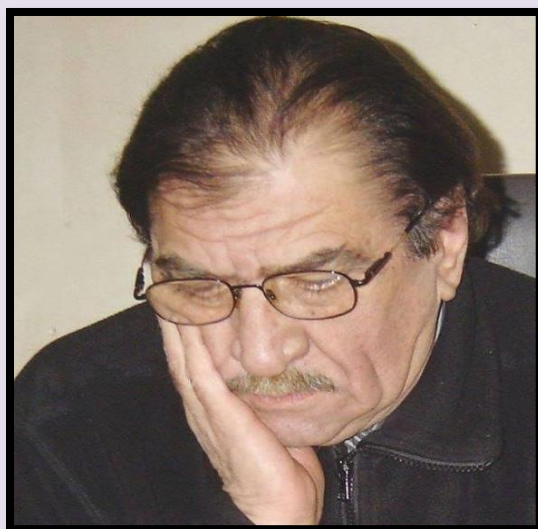
دوكتور سه عيد پيوه ندى، باس له وه دهكا كه راډه ي دانشجويانى كچ له ئيران زياتر له 60% ه. پيوه ندى باس دهكا كه كچان هه رچى زۆرتر بو لاي خوئندن دهرۆن تا كه ريگاى بهر به رهكانى بدوزنه وه و نازاد بن. "زانست و خرد"، توانايى به ئينسانه بيده سه لاته كان ده دا و به م چه شنه كچان له ماله وه دينه دهر و تامى نازادى ده چيژن و دنياى دهره وه ته جره به ده كه.

سه رچاوه: "ژنانى شاعير و ديسكووسى فيمينيستى" شيعرى كه ژال له حمهد و سارا فه قى خدر و ژيلا وهك نمونه.

سه رچاوه: ديوارى فه يسبووكى نووسه ر - ريكه وتى: 10 مارچى 2019

شيعري «ژيلا»

شيركو بيكهس- بو كوچي دوايي ژيلا حوسه يني *



* ژيلا حوسه يني ژنه شاعيري سه قزي كه له رۆژي ۲۷ - ۹ - ۱۹۹۶ ي زاييني (۶ - ۷ - ۱۳۷۵ هه تاوي) دا هاورى له گهڻ بڼه ماله كه ي دهيا نويس ت بڼه شاري تاران بو بينيني شيركو بيكهس، له ريگادا به ږووداوي هاتوچوو گياني له دهست ددات.

ژيلا

سوږي لاواندنه ويهك بو «ژيلا حوسيني»

نه نها هه ر سه عايك نه بي

مامزيكي سبي شيعرم لي ون بووه!

نهرى نازانن له كوييه!؟

نه تانديوه!؟

ده شتيك كه رويشكه ي فرميسكي

له بهر نه ستير كيكا نه كرد

هات و وتي:

پهنگه له پال كانپه كدا...
ئيبسته خهوي لي كهوتبي!
وهك سنه و به ريش خه ونيكي
سهوز بيني!

ئوه بو دوو سي رور نه چي
«ناواز» يكي پيروزه ييم لي ون بووه!
ئوري نازان له كوييه?
ئوري كهستان نه تانديوه?
«باله بان» به دهم پزاني ئاخوه
هات و وتي:

پهنگه ئيبسته له ناو هازهي مهيله و شيني
رووباريكدا، بووبي به قهلبه زه ي زوين.
پهنگه ئيبسته له كه ناري «زربار» دا
بووبي به ته لي وه نه وشه و
بووبي به گوله ميلاقه و
خه ونيكي شينيش بيني!

ئوه بو ههفته يهك نه چي
گه وال هه وريكي «مور» م لي ون بووه!
ئوري نازان له كوييه!
ئوري كهستان نه تانديوه?
«با» يهك به چاوي ته په وه
له لووتكه وه هاته خواري و
گه يشته لام و پي و تم:

پهنگه ئيبسته بووبي به كلوو به فريكي
«ناويه» و له سه ر كه لايهك نوستبي!
ئوشي بووبي به ئاونگي پيلووي به رد و
ئوشي بووبي به شه ونمي قري هه رد و
ئوشي له ده رالي كيودا
بووبي به زنه ي ئه شكه وت و
له نسيدا بو خوي خهوي لي كهوتبي!

له وانه يشه بوويته وه به هه لميک و
تراويلکه ي بناريک و
شوين پي خه وني:
عه شقي «مه م» و
«کاکه لاس» ي هه لگرتبي.!

ئه وه بو چهند مانگيک ئه چي
گول ئه ستيره ي بناريکم لي ون بووه!
ئهرى نازان له کوييه?!
ئهرى کهستان نه تانديوه?!
که ويکي بال داگير ساوي خه م هات و
به دهم قاسپه ي هه نيسکه وه
گه يشته بهر په نجه رهم و
ده نوو کيکي دا له دلهم و
ئه وسا وتي:
رهنگه ئيسته بووي به شوقي چرايه ک
له ناو ژووري شاعير يکدا.
ئه شي بووي به مومي ژوور سهري کاني.
به چراوگي دهس گول هه نار.
به گلوي شه قاميک و
ئه شي بووي به جريوه ي په خشان يک و
ئه شي بووي به قوتيلکه ي بهر هه يواني چيروکيک و
به تريفه ي ديوانيک و
رهنگه بووي به ترووسکه ي ناگري شواني
دووره چيا
له وانه يه بووي به په پووله ي نووري
له ناو ريشي «مه وله وي» دا و
له وانه يشه، بووي به قه قنه سيکي گرگرتوو
له ناو غوربه تي «نالي» دا.

ئه وه من بو ساليک ئه چي

چاويكي خوّم له رپي «تاران» لي ون بووه!

دهنگيكي خوّم

له پيچه كاني قيرتاوي تاريكيډا لي ون بووه!

له ته متوماني سه فهدا..

«مانگ» يكي خويناويي سهرم لي ون بووه!

هاوار.. هاوار

ئهرئ نازانن له كوڙيه؟!

ئهرئ توخوا نه تانديوه؟!

له مله كاني «شاهو» وه..

پهرييه كي قژ نارنجيي .

نيوهي: شهو و نيوهي: هه تاو..

پهرييه كي شيعري «حافظ»

نيوهي: گول و نيوهي: ته رزه..

كچي ته و كچي باران..

هات.. داگه را و

گه يشته لام و پيي وتم:

—من خوّم ديومه «ژيلا» بووه به شه تاوي

لهو كاوانه و «ژيلا» بووه به چنووري لهو كه ژانه و

«ژيلا» بووه به ماسييه كي بالداري ناو «زريبار».

من خوّم ديومه. ئيسته ئهو له ناو هه ورايه و

له سهر كورسيه كي به رزي ئه رخه واني دانيشتووه و،

به گزنك شيعر ئه نووسي و كراسيكي ئاوداماني

مانگه شهوي له بهردايه.

من خوّم ديومه: بووه به كوژتره شينگه يهك

لهو ماهيانه و مه مي ئه وينيتي و

ههر شه قزني برينيتي و ههر چاوه چاوي بينيني

بالاي شيعريكي توبه تي و

ملوانكه موورووي ئه ستيه ري له ملدايه.

من له لاي بووم. من خوّم ديومه:

به به يانين.. سروه يه كي سهربال شينه.

به نيوه پروان.. هه تاويكي رهنگ په مه يي و

به ئيواران.. تيزمالكه خويني ليواري خوړنshine .

ئهو نه گوري

هفته ي جاري.. ئه بي به گوله به پوژه .

مانگي جاري.. ئه بي به گولي دار هه رمي و

«خه ج» ه و «شه» ه و ئارام ناگري و

هه ر كوچ نه كا .

ده مي له سه ر «ئاو به ر» ه و

ده ميكي تر له سه ر «گو يژه» .

من خوم ديومه و ئه م به يانيه له لاي بووم .

من هاتووم و راسپارده ي خه زانيكي

ئهو به هاره له ش جنراوه ي

ئيوه م لايه:

به گرياني كالا ره شي كه س و كارم،

به هه لاله كاني وشه م: هاوريان،

به ولا تي زه رد و سووري خه ونه كانم،

به شاره كه م، كه ره كه كه م، كو لانه كه م،

به به ره سيلكه ي ته نيائي و

به هيلانه ي چول و هول شي ره كانم،

به زووره بيوه پياوه كه م،

به قوتبي شيني نامويي و

به فري ره شي تاراو كه كي

«شيركو بيكه س» بلين، نازه

من چوومه ته ناو قوزاخه ي

سپره كاني كه ردوونه وه و

بووم به شي ري ئاوريشميني

باراني خوا .. زوباني خوا و

نايه مه وه!

ستوكه وئم

۱۹ - ۲ - ۱۹۹۷

شيركو بيكه س - ده فته ري شي ري نسي

دوو شيعر له خاتوو ژيلا حوسه ينى



مه رگى هه تاو

كاتى گوليک هه ل ئه وهرى
بولبول ئه گرى،
له و کاته دا، هه تاو ئه مرى،
دنيا به رگى رهش ئه پوشتى.
رووبار ئه مرى،
زهوى دلى شه قار شه قار،
ليوى وشک هه ئه گه پى.
تو نه تديوه چون خو ل ئه کا به سه ر خويا؟!
بو مردنى هه ر دلدارى، دلدارىكى دل پر ئه گرى و
له سه ر گلکوى خوشه ويستى
تاجه گولينه دائه نى،
به لام
كاتى دلى من مرد، کس نه يزاني

كهس له پرسه ي دلي مندا
فرميسكي هه نه وه راند
دهستان گرتم، لاشه ي بي دلي ميان برد
هه ليان په راند

شيوه ت نه كه م

ناسماني بووي پر له نه ستيره ي روون و گهش
ئيستا ليلى...، ئيستا موئي
خه يالي تو، يو پرچي ئالوزاوي من شانه يهك بوو
ئيسگه ي حه وانه وه ي حه ز و تاسه كانم
دهسته كانت پر له ديارى متمانه بوون.
كه بيري تو، وه كو جهرده ريگاي هه ناسه مي نه گرت
كولمه كانم دائه گيرسان
به لام، ئيستا، دهسته كانت بوئي بيگاناني لي دي
"بون دي، بون دي... بوئي كي دي..!!"
ليم بيوره كه ناتناسم
نازانم توم له كوي ديوه
شيوه ت باش ديته بهر چاوم
به لام... نيگات،
تيني دهسته كانت كواني!!
قهده وه كو جارن نه ماوي
نا، بيوره من ناتناسم...
تو كيويكي به سهر رووباري تاسه ما داروخاوي.

كوكردنه وه و ناماده كردني: په همان نه قشي

بانه مه پري ٢٧٢٥ ي كوردی = مای ٢٠٢٥ ي زايینی



ژيلا حوسه يني Jila Husayni
1964 - 1996



سیاس و پیرانی

بۆ هه‌موو نووسه‌ران بۆ ئاماده‌کردن و نووسینی وتار و نووسراوه‌کان.

ده‌ستتان خۆش و هه‌روا قه‌له‌م په‌نگین بن بۆ گه‌ل و نیشتمان.

په‌حمان نه‌قشی

